

# GOLD 700-800-1000 PLUS ROCK 700-800-1000 PLUS

---

## Manuale di istruzioni



Lacunza la ringrazia per la sua scelta.

Certificata in conformità con la Norma ISO 9001, Lacunza garantisce la qualità dei suoi apparecchi e si impegna a soddisfare le esigenze dei suoi clienti.

Con oltre 50 anni di esperienza, l'azienda utilizza tecnologie avanzate di progettazione e fabbricazione per tutta la sua gamma di prodotti. Questo documento vi aiuterà a installare e utilizzare il vostro apparecchio nelle migliori condizioni di comfort e sicurezza.

## INDICE

|                                                                                                                     |           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. PRESENTAZIONE DELL'APPARECCHIO.....</b>                                                                       | <b>3</b>  |
| 1.1. Caratteristiche generali.....                                                                                  | 3         |
| <b>2. ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE .....</b>                                                                       | <b>8</b>  |
| 2.1. Avviso per l'installatore.....                                                                                 | 8         |
| 2.2. Il locale di installazione.....                                                                                | 8         |
| 2.2.1. Ventilazione del locale.....                                                                                 | 8         |
| 2.2.2. Ubicazione dell'apparecchio.....                                                                             | 9         |
| 2.3. Montaggio dell'apparecchio.....                                                                                | 9         |
| 2.3.1. Pavimento.....                                                                                               | 9         |
| 2.3.2. Distanze di sicurezza.....                                                                                   | 9         |
| 2.3.3. Controlli precedenti alla messa in funzionamento .....                                                       | 9         |
| 2.3.4. Rivestimento .....                                                                                           | 10        |
| 2.3.5. Collegamento allo scarico fumi.....                                                                          | 11        |
| 2.3.6. Conduzione dell'aria ad altre stanze Insert GOLD PLUS .....                                                  | 11        |
| 2.3.7. Conduzione dell'aria ad altre stanze stufe ROCK PLUS .....                                                   | 13        |
| 2.3.8. Conduzione dell'aria per camera di combustione .....                                                         | 14        |
| 2.3.8.1. Opzioni di installazione rispetto all'entrata dell'aria per la combustione e l'uscita dell'aria calda..... | 14        |
| 2.3.9. Cornice esterna. Estrazione e montaggio.....                                                                 | 17        |
| 2.3.10. Collegamento turbina-potenziometro .....                                                                    | 17        |
| 2.4. Il condotto fumi .....                                                                                         | 17        |
| 2.4.1. Caratteristiche del condotto fumi .....                                                                      | 18        |
| 2.4.2. Finitura del condotto fumi.....                                                                              | 18        |
| <b>3. ISTRUZIONI D'USO .....</b>                                                                                    | <b>20</b> |
| 3.1. Combustibili .....                                                                                             | 20        |
| 3.2. Descrizione degli elementi dell'apparecchio.....                                                               | 21        |
| 3.2.1. Elementi di funzionamento.....                                                                               | 21        |
| 3.3. Accensione.....                                                                                                | 22        |
| 3.4. Sicurezza (ROCK PLUS).....                                                                                     | 22        |
| 3.5. Carico del combustibile.....                                                                                   | 22        |
| 3.6. Funzionamento.....                                                                                             | 22        |
| 3.7. Estrazione della cenere .....                                                                                  | 23        |
| 3.8. Deflettori.....                                                                                                | 23        |



|                                                    |           |
|----------------------------------------------------|-----------|
| 3.9. Sistema elettrico.....                        | 24        |
| 3.10. Selettore di uscita dell'aria calda .....    | 25        |
| <b>4. MANUTENZIONE E CONSIGLI IMPORTANTI.....</b>  | <b>26</b> |
| 4.1. Manutenzione dell'apparecchio.....            | 26        |
| 4.1.1. Focolare.....                               | 26        |
| 4.1.2. Interno apparecchio.....                    | 26        |
| 4.1.3. Scarico fumi.....                           | 26        |
| 4.1.4. Vetro focolare.....                         | 26        |
| 4.1.5. Parti metalliche e di ghisa verniciate..... | 26        |
| 4.1.6. Sistema elettrico .....                     | 27        |
| 4.1.7. Registro di entrata dell'aria.....          | 27        |
| 4.2. Manutenzione del condotto fumi.....           | 27        |
| 4.3. Consigli importanti .....                     | 27        |
| <b>5. CAUSE DI MALFUNZIONAMENTO.....</b>           | <b>28</b> |
| <b>6. PEZZI PRINCIPALI .....</b>                   | <b>29</b> |
| <b>7. RICICLAGGIO DI PRODOTTO .....</b>            | <b>31</b> |
| <b>8. DICHIARAZIONE SULLE PRESTAZIONI.....</b>     | <b>32</b> |
| <b>9. MARCATURA CE .....</b>                       | <b>44</b> |

## 1. PRESENTAZIONE DELL'APPARECCHIO

Per un funzionamento ottimale dell'apparecchio, le consigliamo di leggere attentamente il presente manuale prima di accendere l'apparecchio per la prima volta. In caso di problemi o dubbi, la esortiamo a rivolgersi al suo rivenditore, che le offrirà la massima collaborazione.

Al fine di migliorare il prodotto, il fabbricante si riserva il diritto di apportare modifiche senza preavviso all'aggiornamento di questa pubblicazione.

Il presente apparecchio è stato progettato per bruciare legna in completa sicurezza.

**ATTENZIONE:** L'installazione difettosa può causare gravi conseguenze.

È indispensabile che l'installazione e la manutenzione periodica necessaria siano eseguite da un installatore autorizzato, in conformità con le normative applicabili in ogni paese e con le indicazioni del presente manuale di istruzioni.

### 1.1. Caratteristiche generali

|                                                              | Unità                                                                                        | GOLD ROCK PLUS<br>700            | GOLD ROCK PLUS<br>800            | GOLD ROCK PLUS<br>1000           |
|--------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|
| Apparecchio a funzionamento                                  | -                                                                                            | Intermittente                    | Intermittente                    | Intermittente                    |
| Classificazione delle attrezzature                           | -                                                                                            | Tipo BE                          | Tipo BE                          | Tipo BE                          |
| Combustibile preferito                                       | -                                                                                            | Ceppi di legno<br>(umidità <25%) | Ceppi di legno<br>(umidità <25%) | Ceppi di legno<br>(umidità <25%) |
| Funzionalità di riscaldamento indiretto                      | -                                                                                            | NO                               | NO                               | NO                               |
| Valori alla Potenza Nominale                                 | Potenza nominale all'ambiente (Diretta) ( $P_{nom}$ )                                        | kW                               | 9                                | 10                               |
|                                                              | Rendimento a $P_{nom}$ ( $\eta_{nom}$ )                                                      | %                                | 78                               | 78                               |
|                                                              | Concentrazione CO misurata al 13% O <sub>2</sub> alla $P_{nom}$ ( $CO_{nom}$ )               | mg/m <sup>3</sup>                | 1125                             | 1000                             |
|                                                              | Concentrazione NO <sub>x</sub> misurata al 13% O <sub>2</sub> alla $P_{nom}$ ( $NO_{xnom}$ ) | mg/m <sup>3</sup>                | 101                              | 96                               |
|                                                              | Concentrazione OGC misurata al 13% O <sub>2</sub> alla $P_{nom}$ ( $OGC_{nom}$ )             | mg/m <sup>3</sup>                | 69                               | 68                               |
|                                                              | Concentrazione PM misurata al 13% O <sub>2</sub> alla $P_{nom}$ ( $PM_{nom}$ )               | mg/m <sup>3</sup>                | 24                               | 25                               |
|                                                              | Depressione ottimale del camino alla $P_{nom}$ ( $p_{nom}$ )                                 | Pa                               | 12                               | 12                               |
|                                                              | Temperatura dei fumi alla $P_{nom}$ ( $T_{nom}$ )                                            | °C                               | 294                              | 282                              |
|                                                              | Temperatura dei fumi alla flangia dello scarico alla $P_{nom}$                               | °C                               | 353                              | 327                              |
|                                                              | Intervallo di ricarica della legna alla $P_{nom}$                                            | h                                | 1                                | 1                                |
|                                                              | Flusso dei fumi alla $P_{nom}$                                                               | g/s                              | 8.1                              | 8.9                              |
|                                                              | Consumo legna (faggio) alla $P_{nom}$                                                        | kg/h                             | 2.6                              | 2.9                              |
| Classe di temperatura del camino                             | -                                                                                            | T400                             | T400                             | T400                             |
| Dimensioni del focolare di combustione                       |                                                                                              |                                  |                                  |                                  |
| Larghezza                                                    | mm                                                                                           | 595                              | 695                              | 895                              |
| Profondità                                                   | mm                                                                                           | 357                              | 357                              | 357                              |
| Altezza utile                                                | mm                                                                                           | 172-260                          | 172-260                          | 172-260                          |
| Lunghezza massima della legna                                | cm                                                                                           | 55                               | 65                               | 85                               |
| Volume di riscaldamento (45W/m <sup>3</sup> ) alla $P_{nom}$ | m <sup>3</sup>                                                                               | 200                              | 222                              | 244                              |
| Volume del ceneratoio                                        | L                                                                                            | 1.5                              | 1.5                              | 1.5                              |
| Peso                                                         | kg                                                                                           | Gold: 100<br>Rock: 144           | Gold: 107<br>Rock: 162           | Gold: 132<br>Rock: 200           |
| Diametro scarico fumi ( $d_{out}$ )                          | mm                                                                                           | 150                              | 200                              | 200                              |
| Corrente elettrica (alternata)                               | V                                                                                            | 230                              | 230                              | 230                              |





|                                                                             |                                                       |       |       |       |
|-----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|-------|-------|-------|
| Frequenza della corrente elettrica                                          | Hz                                                    | 50    | 50    | 50    |
| Consumo elettrico massimo ( $e_{l_{max}}$ )                                 | kW                                                    | 0.048 | 0.048 | 0.048 |
| Consumo elettrico minimo ( $e_{l_{min}}$ )                                  | kW                                                    | 0.030 | 0.030 | 0.030 |
| Consumo ausiliario di energia elettrica el modo standby ( $e_{l_{sb}}$ )    | kW                                                    | 0     | 0     | 0     |
| Tipo di potenza termica/controllo della temperatura ambiente                | Fase unica senza controllo della temperatura ambiente |       |       |       |
| Classe di efficienza energetica                                             | -                                                     | A     | A     | A     |
| Indice di Efficienza Energetica (EEI)                                       | -                                                     | 102   | 102   | 102   |
| Efficienza energetica stagionale del riscaldamento degli spazi ( $\eta_s$ ) | %                                                     | 67    | 67    | 67    |

**Nota:** I valori indicati nel riquadro precedente si basano test effettuati seguendo la norma, UNE-EN 13229, UNE-EN 13240 con tronchi di faggio con umidità non superiore al 18% e la depressione indicata in ciascun caso.

**Attenzione:** Questo apparecchio è progettato e preparato per lavorare con i combustibili, il grado di umidità, le cariche, gli intervalli di carica, il tiraggio del camino e la modalità di installazione indicati in questo manuale di istruzioni. Il mancato rispetto può creare problemi all'apparecchio (di deterioramento, di durata, ecc.) che non saranno coperti dalla garanzia di Lacunza.

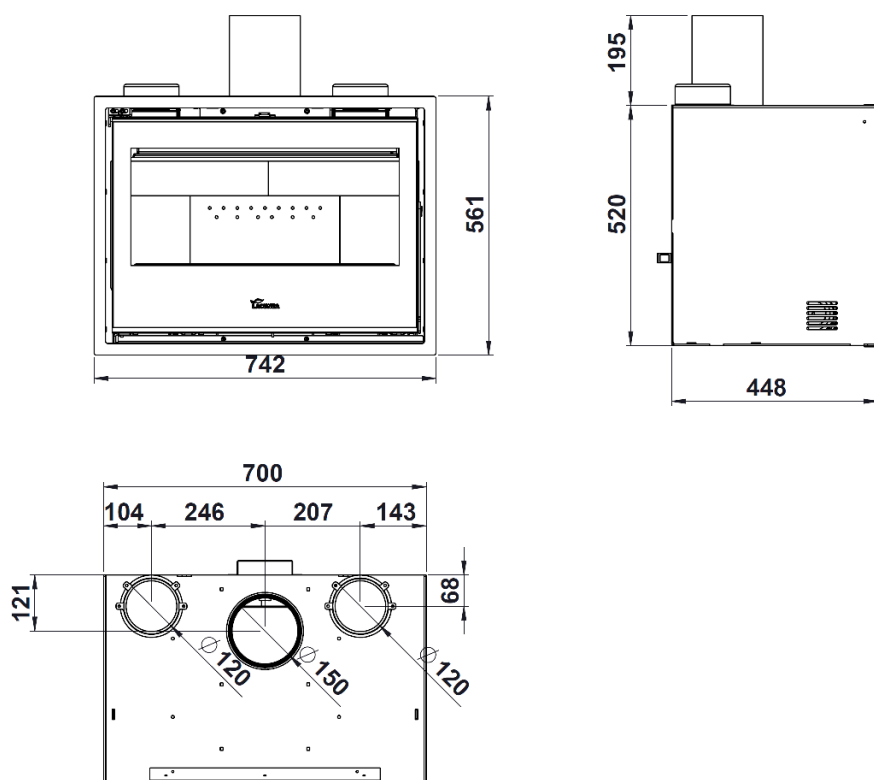
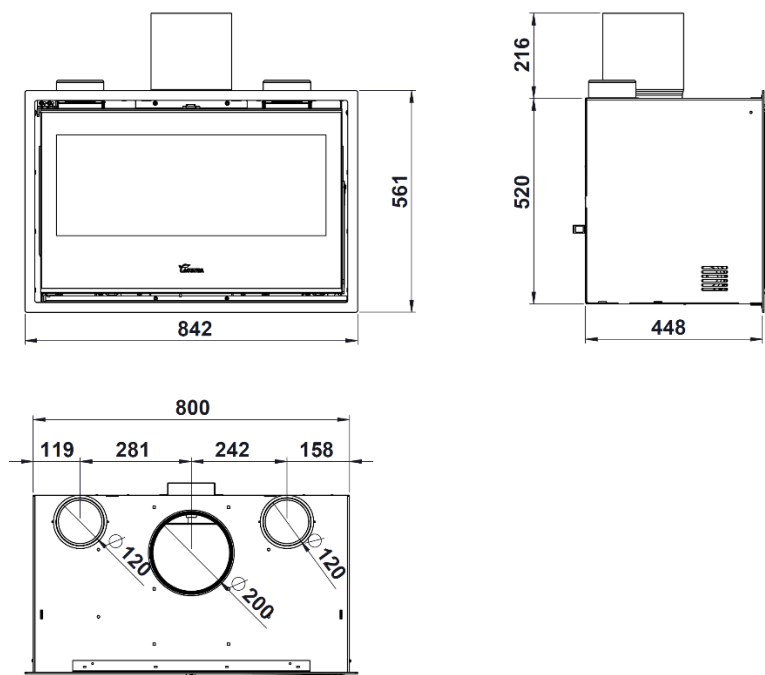
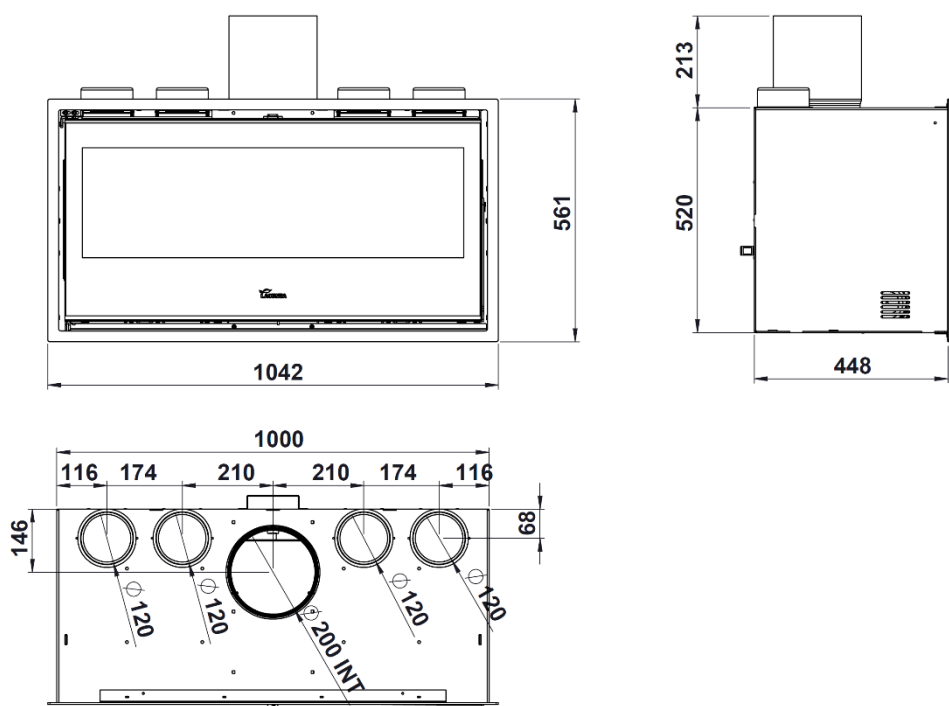


Figura n°1 - Dimensioni in mm dell'apparecchio GOLD 700 PLUS



*Figura n°2 - Dimensioni in mm dell'apparecchio GOLD 800 PLUS*



*Figura n°3 - Dimensioni in mm dell'apparecchio GOLD 1000 PLUS*

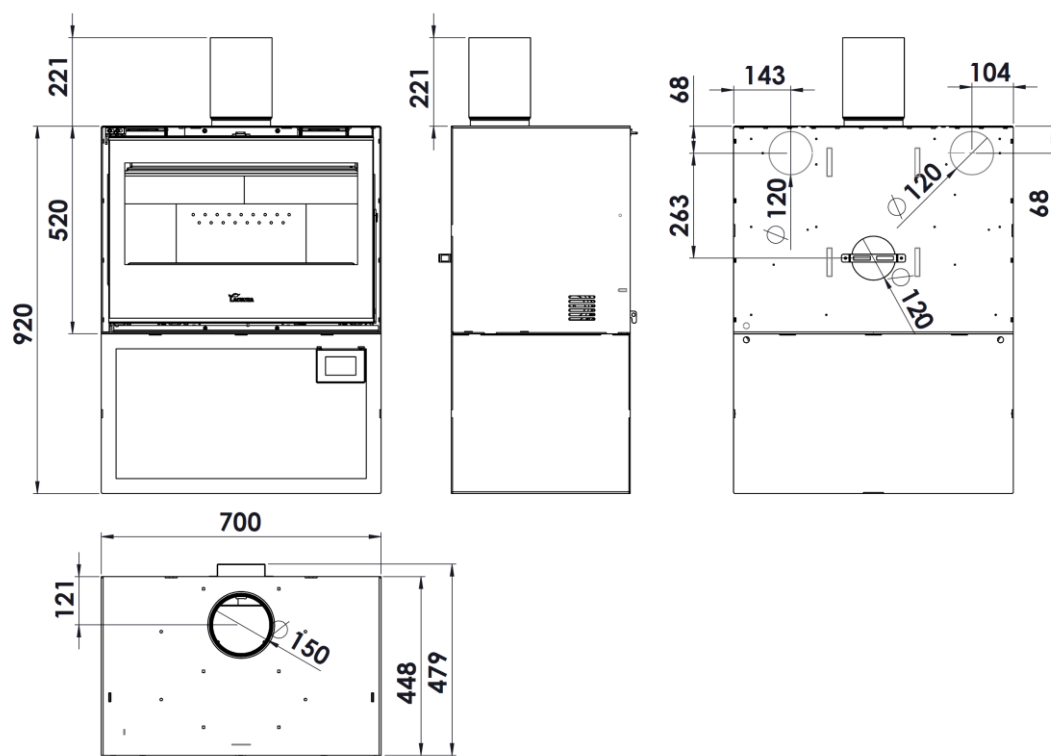


Figura n°4 - Dimensioni in mm dell'apparecchio ROCK 700 PLUS

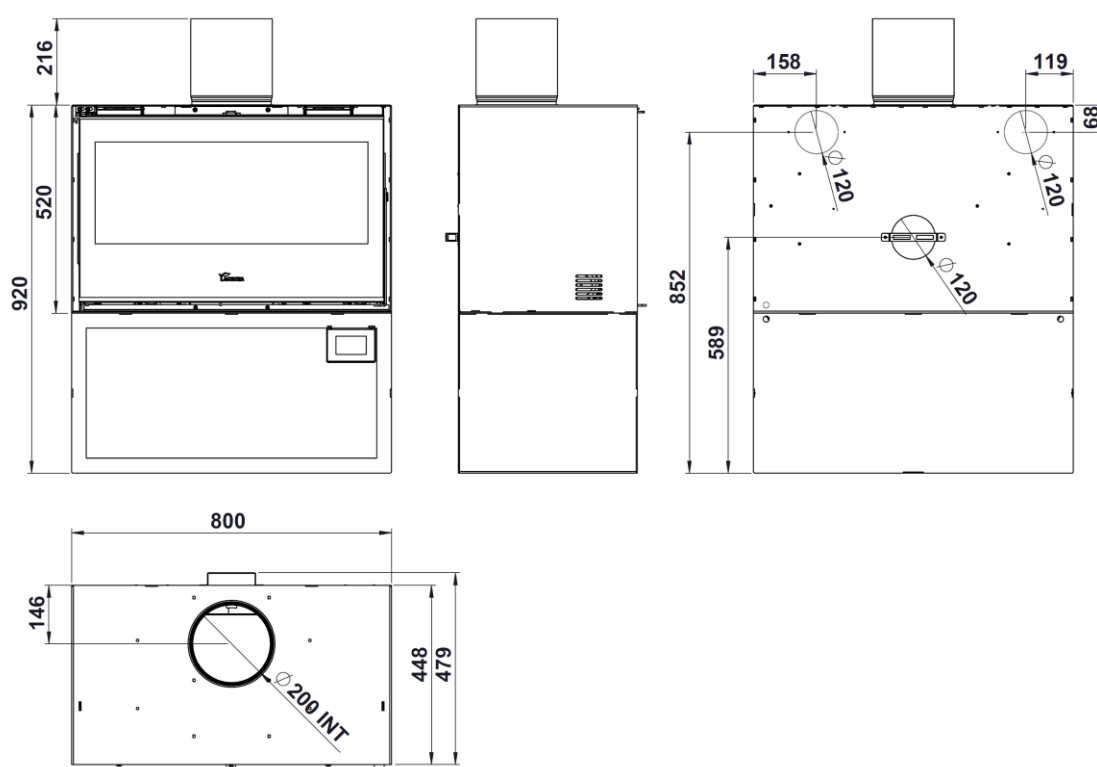


Figura n°5 - Dimensioni in mm dell'apparecchio ROCK 800 PLUS

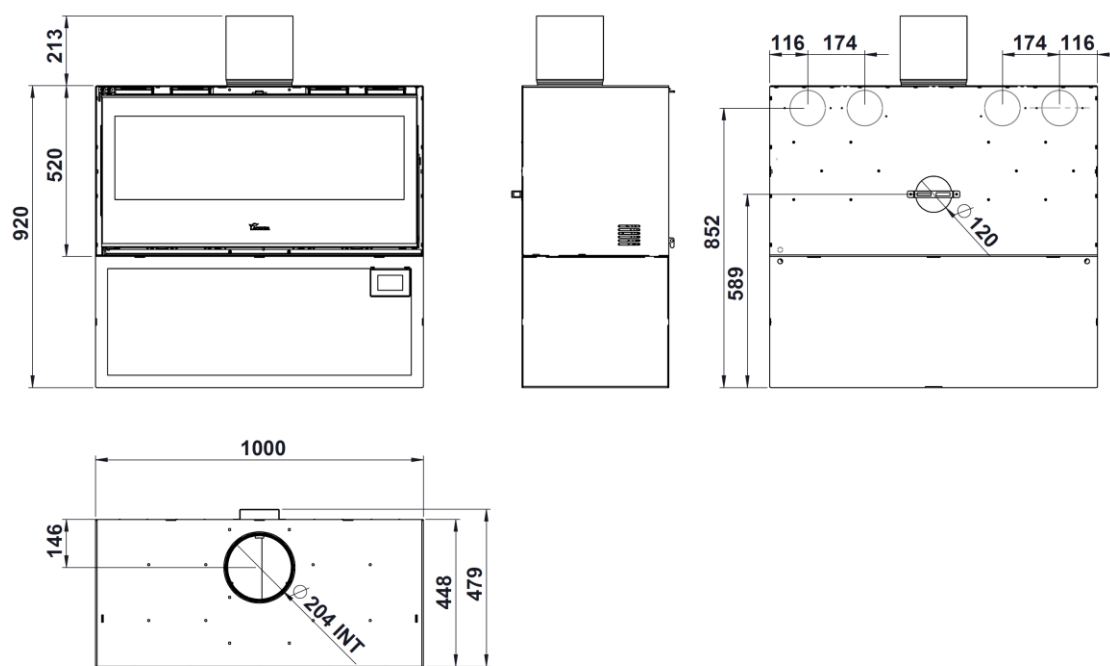


Figura n°6 - Dimensioni in mm dell'apparecchio ROCK 1000 PLUS

## 2. ISTRUZIONI PER L'INSTALLATORE

### 2.1. Avviso per l'installatore

Per l'installazione dell'apparecchio si dovranno osservare tutti i regolamenti locali e nazionali, compresi quelli che fanno riferimento a norme nazionali ed europee.

L'installazione dell'apparecchio dovrà essere eseguita da un installatore autorizzato.

Un apparecchio installato scorrettamente può generare gravi incidenti (incendi, produzione di gas nocivi, deterioramento di elementi adiacenti, ecc.).

La responsabilità di Lacunza si limita alla fornitura dell'apparecchio, mai alla sua installazione.

### 2.2. Il locale di installazione

#### 2.2.1. Ventilazione del locale

L'apparecchio richiede il consumo di ossigeno (aria) per il suo corretto funzionamento. È necessario garantire un adeguato apporto d'aria nella stanza in cui è collocato. Tale quantità di ossigeno sarà supplementare a quella necessaria per il consumo umano (ricambio dell'aria).

Per assicurare una buona qualità dell'aria che si respira ed evitare possibili incidenti per elevate concentrazioni di gas prodotti della combustione (soprattutto diossido e monossido di carbonio), è necessario e obbligatorio garantire un adeguato ricambio dell'aria nella stanza in cui è situato l'apparecchio.

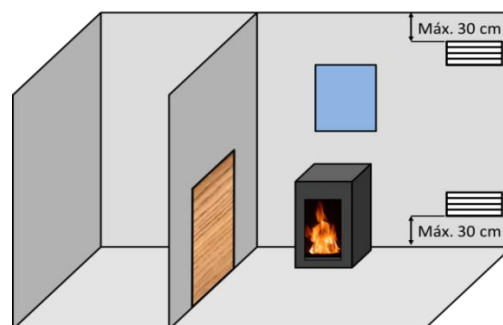
Assicurarsi che la stanza disponga sempre di minimo due griglie o aperture permanenti verso l'esterno, per il ricambio dell'aria (una di immissione e l'altra di estrazione).

Per l'installazione dei suoi apparecchi, Lacunza consiglia una sezione aggiuntiva di tali aperture. Queste due griglie dovranno essere situate una nella parte superiore della stanza (a meno di 30 cm dal soffitto) e l'altra nella parte inferiore (a meno di 30 cm dal livello del suolo). Inoltre le due griglie devono comunicare obbligatoriamente con l'esterno, per rinnovare l'aria della stanza con aria fresca.

Le griglie di entrata dell'aria devono essere posizionate in modo che non possano essere bloccate o chiuse accidentalmente.

La sezione minima delle due griglie dipende dalla potenza nominale dell'apparecchio, secondo la tabella:

| Potenza dell'apparecchio (kW) | Sezione aggiuntiva minima di ciascuna griglia (cm <sup>2</sup> ) |
|-------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| $P \leq 10\text{kW}$          | 70                                                               |
| $10 < P \leq 15$              | 90                                                               |
| $15 < P \leq 20$              | 120                                                              |
| $20 < P \leq 25$              | 150                                                              |
| $25 < P \leq 30$              | 180                                                              |
| $30 < P \leq 35$              | 210                                                              |
| $P > 35$                      | 240                                                              |



*Figura n°7 - Schema orientativo per griglie di ventilazione*

Nel caso di apparecchi con possibilità di conduzione dell'aria di combustione dall'esterno (apparecchi tipo BE, BF, CA, CM y CC) non sarà necessario quanto descritto nella tabella precedente.

L'apparecchio deve essere utilizzato sempre con la(le) porta(e) chiusa(e).

Nelle stanze che dispongono di VMC (ventilazione meccanica controllata), questa aspira e rinnova l'aria dell'ambiente. In questo caso, la stanza sarà leggermente in depressione e sarà quindi necessario installare una presa d'aria esterna, non otturabile, con una sezione di almeno 90 cm<sup>2</sup>.

### 2.2.2. Ubicazione dell'apparecchio

Scegliere un luogo della stanza che favorisca una buona distribuzione dell'aria calda, sia per radiazione sia per convezione.

## 2.3. Montaggio dell'apparecchio

### 2.3.1. Pavimento

Verificare che la base sia in grado di supportare il carico totale costituito dall'apparecchio e il suo rivestimento.

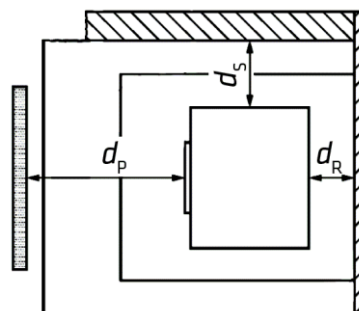
Quando il pavimento (la base) è combustibile, prevedere un isolamento adeguato.

### 2.3.2. Distanze di sicurezza

Rispettare le distanze di installazione dell'apparecchio con **materiali combustibili**. Con l'apparecchio visto di fronte:

Visto l'apparecchio frontalmente:

| Gold Plus                    | Distanza minima dai materiali combustibili (mm) |
|------------------------------|-------------------------------------------------|
| $d_{Sd}$ ; laterale destro   | 100                                             |
| $d_{Si}$ ; laterale sinistro | 100                                             |
| $d_R$ ; parte posteriore     | 100                                             |
| $d_P$ ; visuale frontale     | 1500                                            |



Se si tratta di un apparecchio da inserto, le distanze si misurano dalla parte esterna della parete ignifuga.



| Rock Plus              | Distanza da materiali combustibili (mm) |
|------------------------|-----------------------------------------|
| Del lato destro        | 350                                     |
| Del lato sinistro      | 350                                     |
| Della parte posteriore | 450                                     |
| Dalla parte anteriore  | 1500                                    |

Tenere presente che può essere necessario proteggere anche i materiali non combustibili, per evitare rotture, deformazioni, ecc., per eccesso di temperatura, se il materiale non combustibile non è preparato per sopportare alte temperature. Una distanza di sicurezza di 25 cm deve essere lasciata ai materiali isolanti di tipo M0.

### 2.3.3. Controlli precedenti alla messa in funzionamento

- Verificare che il vetro non sia rotto o danneggiato.
- Controllare che i passaggi del fumo non siano ostruiti da imballaggi o pezzi staccati.

- Assicurarsi che le guarnizioni del circuito di evacuazione dei fumi siano in perfetto stato.
- Verificare che le porte si chiudano perfettamente.
- Assicurarsi che i pezzi mobili siano installati nei punti corretti.

#### 2.3.4. Rivestimento

È necessario verificare che il rivestimento dell'apparecchio non sia costituito da materiali infiammabili o degradabili per effetto del calore (carta dipinta, moquette, rivestimenti a base di materiali plastici, silestone, ecc.).

Nell'immagine successiva si mostra un esempio di come eseguire correttamente il rivestimento:

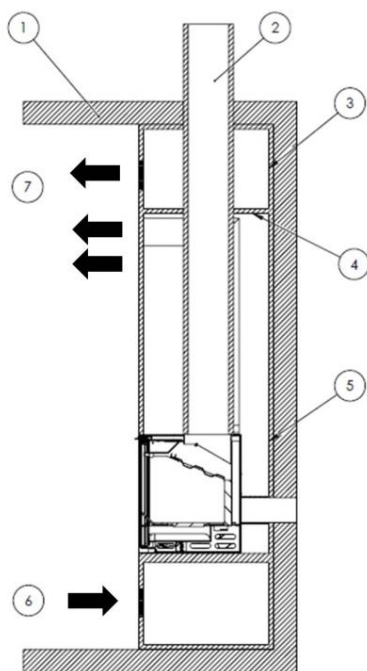


Figura n°8 - Schema interno del rivestimento

#### Legenda per schemi di rivestimento:

- 1 Soffitto
- 2 Condotto di scarico fumi
- 3 Materiale non combustibile (isolamento interno della cappa)

- 4 Deflettore isolante di materiale non combustibile
- 5 Parete
- 6 Entrata di aria fresca (1.000 cm<sup>2</sup>)
- 7 Uscita di aria calda (1.000 cm<sup>2</sup>)

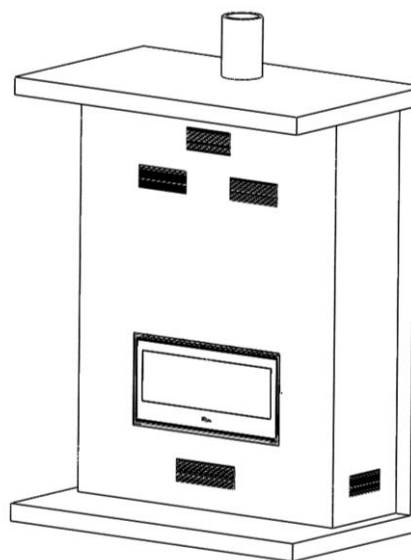


Figura n°9 - Schema esterno del rivestimento

Per rendere possibile un adeguato flusso dell'aria e un buon funzionamento, il rivestimento dovrà avere una sezione minima di entrata dell'aria fresca di 1.000 cm<sup>2</sup> sotto all'apparecchio e un'uscita d'aria calda minima di 1.000 cm<sup>2</sup> nella parte superiore (prima del deflettore isolante interno del rivestimento). Tali sezioni di entrata e di uscita devono permettere il ricircolo dell'aria in modo che nessun elemento interno alla cappa venga danneggiato per eccesso di temperatura.

Questa configurazione è indipendente dal tipo di impianto scelto (con o senza ventilazione forzata, aria combustione dall'interno o dall'esterno, uscite d'aria calda dirette con o senza tubi, ecc.). Inoltre è conveniente che vi sia anche un'altra griglia di ventilazione dell'aria calda tra il deflettore isolante della cappa e il soffitto.

Negli apparecchi con possibilità di conduzione dell'aria per la camera di combustione, se l'aria viene presa dalla

stanza in cui è collocato l'apparecchio, la cappa dovrà avere sotto di essa un'altra presa d'aria oltre all'entrata da 1.000 cm<sup>2</sup>.

Per apparecchi non di riscaldamento (senza serbatoio), Lacunza consiglia di non ricoprirli esteriormente con isolanti.

L'installatore dovrà predisporre le aperture necessarie (sportelli, porte...) nel rivestimento, per accedere in qualsiasi momento a tutti gli elementi interni della cappa che richiedono manutenzione, pulizia o riparazione, come ad esempio i sistemi di contrappesi o i componenti idraulici e di sicurezza del circuito di riscaldamento.

### 2.3.5. Collegamento allo scarico fumi

Si effettuerà il collegamento dell'apparecchio al camino con una tubatura specifica, resistente ai prodotti della combustione (Es. inossidabile, lamiera smaltata...)

Per il collegamento del tubo di evacuazione dei fumi alla flangia dello scarico, inserire il tubo nella flangia e sigillare la guarnizione con mastice o cemento refrattario, per renderla completamente stagna.

È necessario che l'installatore si assicuri che il tubo collegato all'apparecchio sia ben saldo e non possa uscire dal suo alloggiamento (ad esempio a causa delle dilatazioni per la temperatura...).

In questo apparecchio, lo scarico fumi si fare dalla parte superiore.

### 2.3.6. Conduzione dell'aria ad altre stanze Insert GOLD PLUS

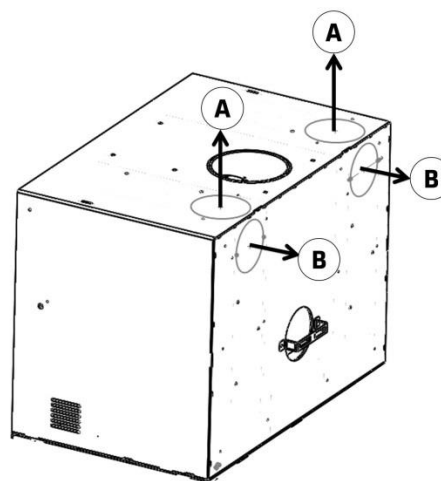
L'apparecchio permette di portare parte del calore generato ad altre stanze della casa. Ciò non determina un maggiore rendimento dell'apparecchio, ma una migliore distribuzione del calore. Per fare ciò, nella parte superiore della carenatura dell'apparecchio vi sono 2 o 4 possibili uscite-prese(in base al modello) di aria

calda da Ø120. È possibile intubarle dalla loro uscita fino a un'altra stanza. Per fare ciò, occorre tenere presenti i seguenti aspetti:

- I condotti di aria dovranno sempre essere isolati termicamente e lisci internamente (non ondulati).
- I tubi dovranno avere sempre inclinazione ascendente, per favorire il movimento per densità dell'aria.
- Per percorsi con molta perdita di carico (molta ritenzione), si può forzare il movimento dell'aria con un motore o ventilatore, sempre che i tubi siano preparati per sopportare tali condizioni di temperatura.

È importante tenere presente che i condotti dell'aria facilitano la comunicazione acustica tra le stanze.

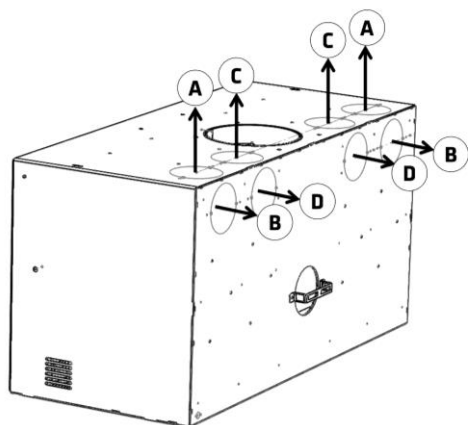
Nella seguente tabella sono indicati i dati di velocità e temperatura dell'aria nelle bocchette di uscita dell'aria calda, con l'apparecchio alla potenza termica nominale (P.T.N.):



|   | Potenza (kW) |
|---|--------------|
| A | 3.3          |
| B | 1.7          |

*Figura n°10 - Tabella con i valori di potenza dell'aria all'uscita delle bocchette dell'apparecchio GOLD 700 800 PLUS*





|   | Potenza (kW) |
|---|--------------|
| A | 2.4          |
| B | 1.5          |
| C | 3.1          |
| D | 2.0          |

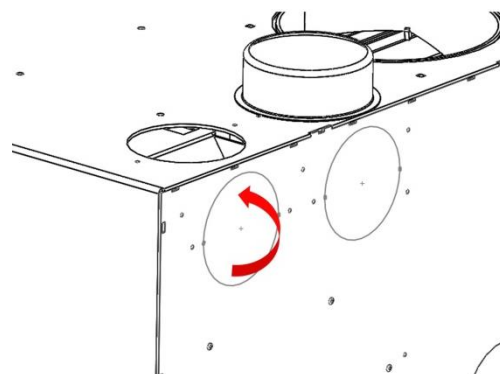
*Figura n°11 - Tabella con i valori di potenza dell'aria all'uscita delle bocchette dell'apparecchio GOLD 700 800 PLUS*

**Nota:** i valori indicati nel precedente riquadro sono misurati all'uscita dell'apparecchio e basati sulle prove eseguite a potenza termica nominale e velocità massima dei ventilatori.

Qualsiasi tipo di conduzione di aria calda genera perdite, quindi la potenza termica ottenuta alla fine di una canalizzazione dipenderà dalla sua progettazione.

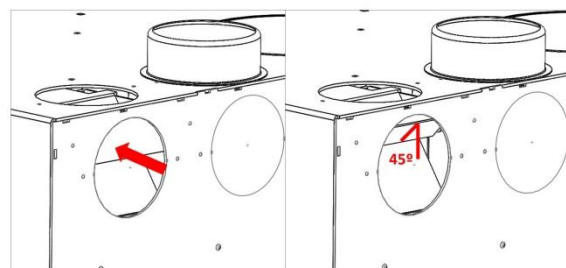
Il camino da incasso GOLD PLUS ha di serie le uscite dell'aria aperte nella parte superiore. Se si desidera invece collocare la canalizzazione dell'aria calda sulla parte posteriore, si dovranno eseguire i seguenti passi:

1° Togliere la parte pretagliata sul lato posteriore, eseguendo ripetutamente il movimento indicato nell'immagine.



*Figura n°12 - Aprire uscita dell'aria posteriore GOLD*

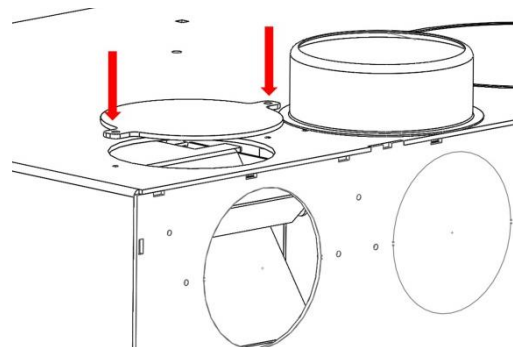
2° **MOLTO IMPORTANTE:** successivamente spingere la piastra interna in modo che rimanga a circa 45°.



*Figura n°13 - Spingere con la mano il deflettore fino a 45° circa*

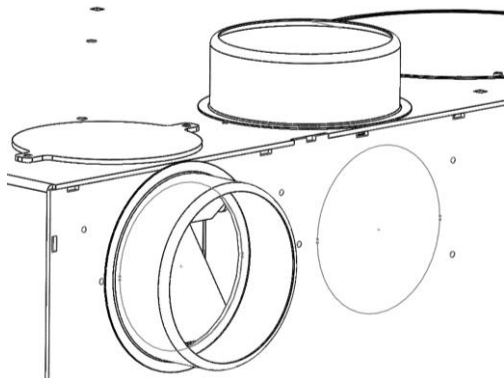
3° Chiudere il foro superiore con i pezzi forniti in dotazione con l'apparecchio.

**Attenzione:** si può lasciare aperta solo una delle due opzioni. (sempre una presa aperta)



*Figura n°14 - Avvitare il coperchio superiore*

4° Collocare la bocchetta nella posizione posteriore.



*Figura n°15 - Avvitare la bocchetta nella parte posteriore*

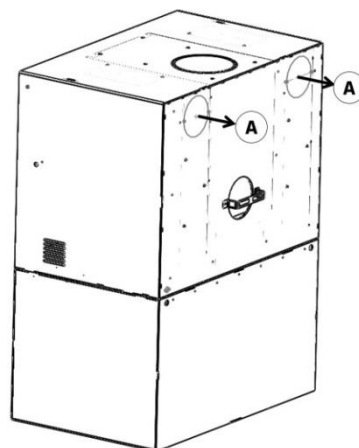
### 2.3.7. Conduzione dell'aria ad altre stanze stufe ROCK PLUS

L'apparecchio permette di portare parte del calore generato ad altre stanze della casa. Ciò non determina un maggiore rendimento dell'apparecchio, ma una migliore distribuzione del calore. Per fare ciò, nella parte superiore della carenatura dell'apparecchio vi sono 2 o 4 possibili uscite-prese(in base al modello) di aria calda da Ø120. È possibile intubarle dalla loro uscita fino a un'altra stanza. Per fare ciò, occorre tenere presenti i seguenti aspetti:

- I condotti di aria dovranno sempre essere isolati termicamente e lisci internamente (non ondulati).
- I tubi dovranno avere sempre inclinazione ascendente, per favorire il movimento per densità dell'aria.
- Per percorsi con molta perdita di carico (molta ritenzione), si può forzare il movimento dell'aria con un motore o ventilatore, sempre che i tubi siano preparati per sopportare tali condizioni di temperatura.

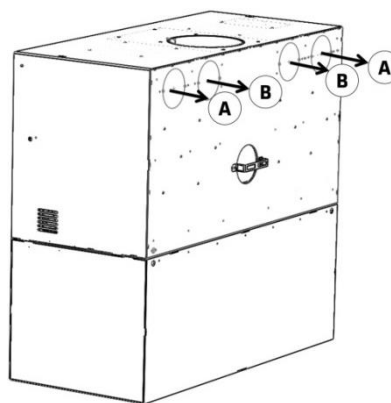
È importante tenere presente che i condotti dell'aria facilitano la comunicazione acustica tra le stanze.

Nella seguente tabella sono indicati i dati di velocità e temperatura dell'aria nelle bocchette di uscita dell'aria calda, con l'apparecchio alla potenza termica nominale (P.T.N.):



|   | Potenza (kW) |
|---|--------------|
| A | 3.3          |

*Figura n°16 - Tabella con i valori di potenza dell'aria all'uscita delle bocchette dell'apparecchio ROCK 700 800 PLUS*



|   | Potenza (kW) |
|---|--------------|
| A | 1.5          |
| B | 2.0          |

*Figura n°17 - Tabella con i valori di potenza dell'aria all'uscita delle bocchette dell'apparecchio GOLD 700 800 PLUS*

**Nota:** i valori indicati nel precedente riquadro sono misurati all'uscita dell'apparecchio e basati sulle prove

eseguite a potenza termica nominale e velocità massima dei ventilatori.

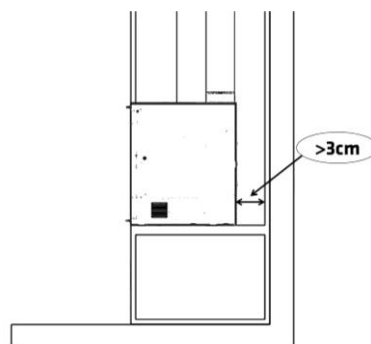
Qualsiasi tipo di conduzione di aria calda genera perdite, quindi la potenza termica ottenuta alla fine di una canalizzazione dipenderà dalla sua progettazione.

### 2.3.8. Conduzione dell'aria per camera di combustione

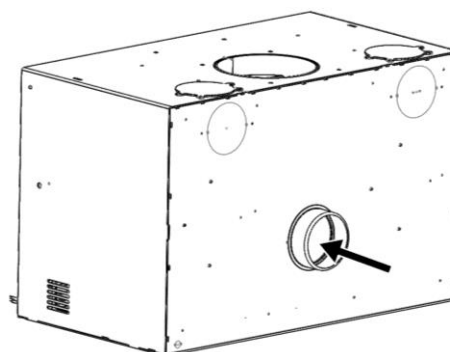
Questo modello di apparecchio offre la possibilità di prendere l'aria per la combustione direttamente dall'esterno. Qualora possibile, si consiglia che la presa d'aria per la combustione venga eseguita dall'esterno, con un tubo non otturabile da Ø120mm condotto fino alla bocchetta situata nella parte posteriore dell'apparecchio (Per GOLD anche opzione per la parte inferiore dell'apparato). Questa è la migliore opzione, poiché in questo modo non si producono correnti d'aria nell'abitacolo in cui è installato l'apparecchio né mancanza di ossigeno. Inoltre presenta il vantaggio che, se si sta utilizzando un apparecchio di estrazione o di ventilazione meccanica dell'aria nell'abitacolo o in altri spazi collegati al camino, non vi sarà pericolo di riflussi, che rendono difficile il corretto tiraggio dell'apparecchio.

Qualora non fosse possibile, occorre assicurare l'entrata d'aria per la combustione attraverso la rispettiva griglia nella parte inferiore della cappa (oltre alle griglie di areazione della cappa).

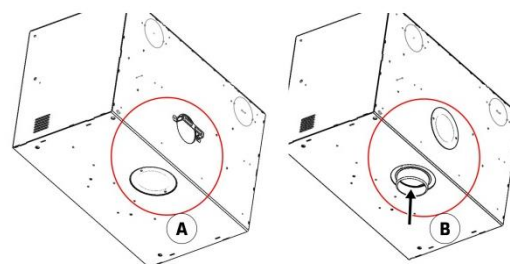
**Attenzione:** se l'apparecchio non viene installato con l'entrata dell'aria condotta, NON si potrà togliere il pezzo posteriore che assicura la distanza adeguata tra la parete posteriore e l'apparecchio. Tale distanza deve essere superiore a 3 cm.



*Figura n°18 - Separazione tra l'apparecchio e la parete posteriore*



*Figura n°19 - Prendere l'aria per la combustione situata nella parte posteriore dell'apparecchio. GOLD ROCK PLUS.*



*Figura n°20 - Prendere l'aria per la combustione situata nella parte inferiore dell'apparecchio. SOLO GOLD PLUS. per ciò se dovrebbe passare dell'immagine A. (montaggio di serie) all'immagine B*

#### 2.3.8.1. Opzioni di installazione rispetto all'entrata dell'aria per la combustione e l'uscita dell'aria calda.

Secondo il tipo di entrata dell'aria per la combustione (se è aria che proviene dall'esterno o dall'interno dell'abitacolo in cui si trova l'apparecchio) e dell'uscita

dell'aria calda (se è aria che esce per convezione naturale o per convezione forzata mediante una turbina), si dovranno utilizzare diverse modalità di installazione per il corretto funzionamento degli apparecchi. Di seguito si descrivono le diverse possibilità con un'immagine e questa legenda:

**Legenda degli schemi delle diverse opzioni di installazione secondo l'entrata d'aria per combustione e l'uscita di aria calda:**

- 1 Griglia di uscita dell'aria calda
- 2 Griglia di entrata dell'aria per la combustione
- 3 Tubo
- 4 Bocchetta di entrata dell'aria per la combustione
- 5 Entrata dell'aria per la combustione dall'esterno

**OPZIONE A: Entrata dell'aria per la combustione dall'interno dell'abitacolo e uscita dell'aria calda per convezione naturale.**

Per questa opzione non è necessario condurre mediante tubo l'aria di ingresso per la combustione dalla griglia del rivestimento (2) fino alla bocchetta di entrata dell'aria per la combustione (4). Si deve mantenere una distanza tra la parete posteriore e l'apparecchio di più di 3 cm.

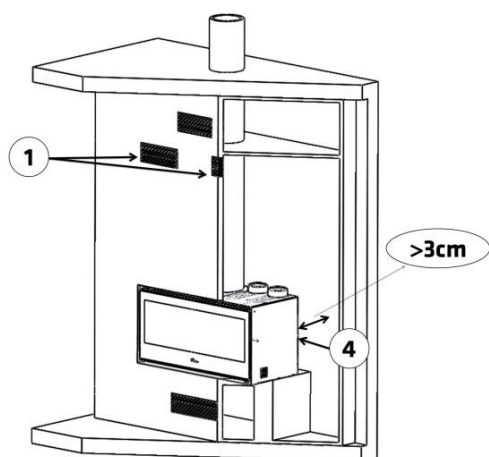


Figura n°21 - Immagine descrittiva dell'opzione A

**OPZIONE B: Entrata dell'aria per la combustione dall'interno dell'abitacolo e uscita dell'aria calda per convezione forzata (con turbina).**

In questo caso, l'aria calda si può condurre mediante tubo dalle bocchette di uscita di aria calda dell'apparecchio fino alle griglie di uscita di aria calda del rivestimento, o fino ad altre stanze. Inoltre si potrà regolare il flusso di aria richiesto mediante il potenziometro della turbina. Sono disponibili 4 prese (conviene ostruire le bocchette che non si utilizzano). In questo caso è però importante che l'entrata dell'aria per la combustione sia condotta con tubo dalla griglia esterna del rivestimento fino alla bocchetta di entrata d'aria per la combustione, per evitare che interferisca con l'aria di aspirazione della turbina.

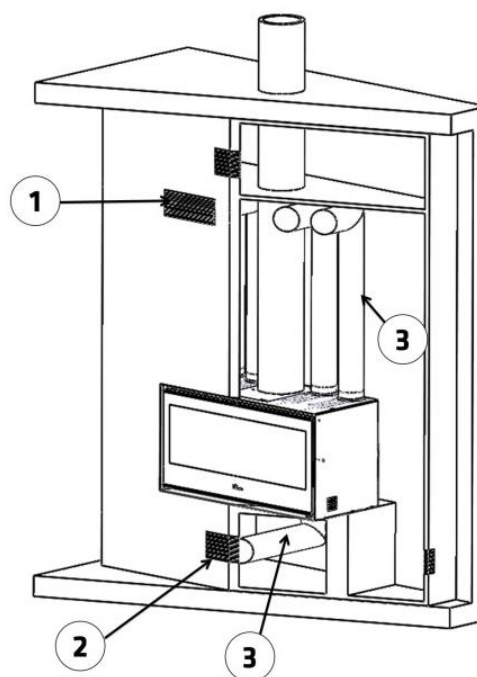


Figura n°22 - Immagine descrittiva dell'opzione B

**OPZIONE C: Entrata dell'aria per la combustione dall'esterno dell'abitacolo e uscita dell'aria calda per convezione naturale.**

Per questa opzione, l'entrata d'aria per la combustione viene condotta dall'esterno dell'abitacolo in cui si trova l'apparecchio (altra stanza o esterno dell'abitazione), fino alla bocchetta di entrata dell'aria per la combustione mediante tubo da Ø 120 mm, e non è necessario condurre con tubo l'aria calda che esce dalle bocchette superiori dell'apparecchio fino alle griglie di uscita dell'aria calda del rivestimento.

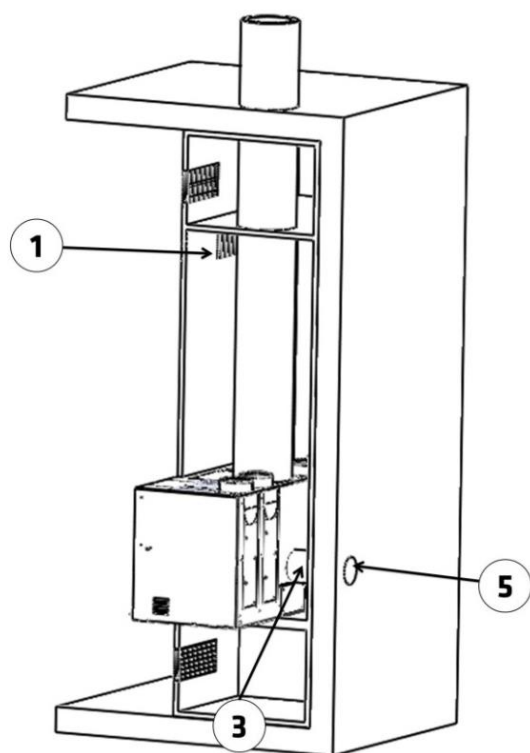


Figura n°23 - Immagine descrittiva dell'opzione C

**OPZIONE D:** Entrata dell'aria per la combustione dall'esterno dell'abitacolo e uscita dell'aria calda per convezione forzata.

L'installazione di questa opzione sarà uguale al caso precedente, ma con la possibilità di condurre l'uscita dell'aria calda con tubo da Ø 120 mm dalle bocchette superiori alle griglie di uscita dell'aria calda o ad altre stanze contigue. È necessario ostruire le bocchette superiori che non si utilizzano.

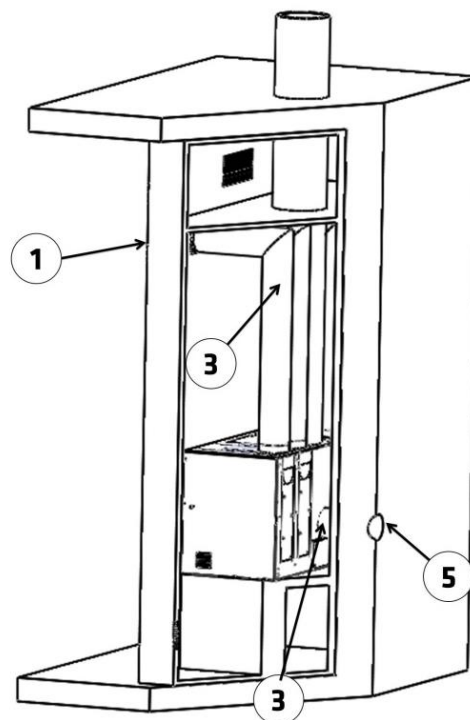


Figura n°24 - Immagine descrittiva dell'opzione D

**ATTENZIONE:** è indispensabile che il rivestimento disponga di un'ottima ventilazione attraverso le griglie superiori e inferiori. Occorre rispettare la loro sezione minima consigliata (se è più grande, non influisce), poiché in caso contrario si possono verificare problemi di surriscaldamento nel rivestimento dell'apparecchio e temperature eccessive dell'acqua al suo interno, che possono interrompere il funzionamento della turbina, dovuto all'attivazione del sistema di sicurezza contro i sovraccarichi (in questo caso, per la temperatura eccessiva).

### 2.3.9. Cornice esterna. Estrazione e montaggio

Per collocare la cornice si devono eseguire i seguenti passi:

- Rimuovere le flangie dalla parte superiore e inferiore della cornice come si vede nell'immagine.

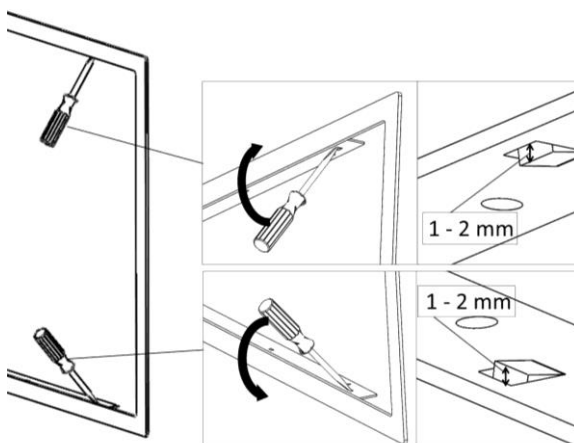
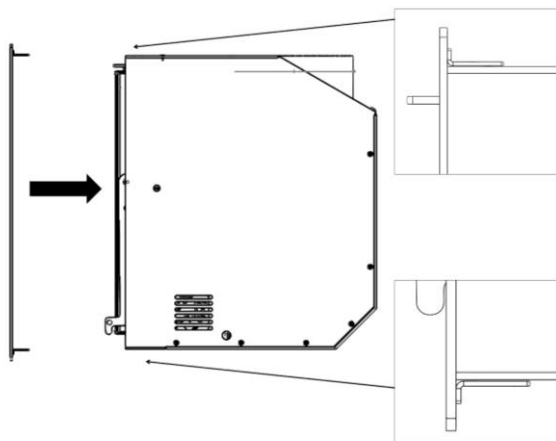


Figura n°25 - rimuovere le flangie

- Inserire la cornice all'esterno dell'apparecchio facendo pressione



- Inserire la cornice all'esterno.
- Per rilasciare la cornice, seguire il procedimento inverso a quello di inserimento.

### 2.3.10. Collegamento turbina-potenziometro

Le istruzioni per controllare il sistema di ventilatori mediante il potenziometro in dotazione sono le seguenti.

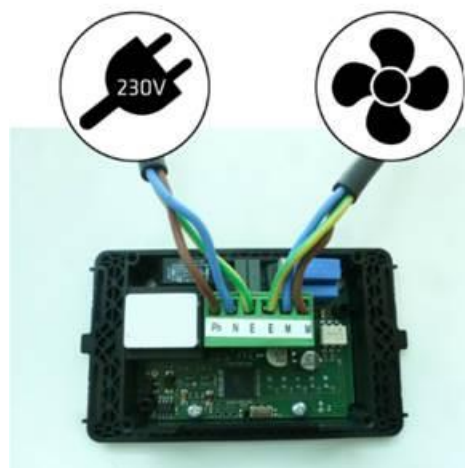


Figura n°26 - Collegamenti da realizzare nel potenziometro

**ATTENZIONE:** la temperatura di funzionamento del potenziometro fornito da Lacunza va da 0 a 40°C. Prestare particolare attenzione al luogo scelto per la sua collocazione, affinché non venga danneggiato da temperature superiori a 40°C. Isolare opportunamente il potenziometro per evitare questo problema.

Leggere il manuale di istruzioni del potenziometro.

### 2.4. Il condotto fumi

Il condotto fumi deve rispettare la normativa vigente di installazione in materia di camini.

Per stanze dotate di ventilazione meccanica controllata, l'uscita di gas di quest'ultima non deve mai essere collegata al condotto di evacuazione dei fumi.



L'apparecchio deve essere collegato a un condotto di fumi individuale, mai a uno condiviso con altri apparecchi.

#### **2.4.1. Caratteristiche del condotto fumi**

Il condotto fumi dovrà essere di un materiale adatto a resistere ai prodotti della combustione (es. acciaio inossidabile, lamiera smaltata...)

Gli apparecchi non di riscaldamento (senza serbatoio) richiedono che lo scarico fumi sia a doppio tubo e isolato unicamente nei tratti nei quali il tubo passa all'esterno o per zone fredde. Esso potrà essere utilizzato all'interno della casa, approfittando del calore dei fumi per riscaldare la stanza, isolando solo i tratti in cui l'eccesso di temperatura potrebbe produrre guasti.

Nel caso di scarichi fumi in muratura, si dovranno intubare e isolare per garantire un corretto tiraggio.

Il diametro del tubo deve essere uguale a quello dello scarico fumi dell'apparecchio in tutta la sua lunghezza, per garantirne il corretto funzionamento.

Il condotto deve evitare che entri acqua piovana.

Deve essere pulito e stagno in tutta la sua lunghezza.

Deve avere un'altezza minima di 6 m, e il comignolo non deve ostacolare l'uscita dei fumi.

Se il condotto tende a produrre riflussi, sarà necessario installare un antiriflussi efficace, un aspiratore statico, un ventilatore estrattore di fumi o rimodellare il camino.

Non si installeranno gomiti da 90° eccetto quello di uscita delle cucine, poiché causano una grande perdita di tiraggio. Per quanto possibile, ci si limiterà a gomiti di 45°. Ciascun gomito di 45° equivale a ridurre di 0,5 m la lunghezza del tubo del camino. Non si installeranno nemmeno

tratti di condotto in orizzontale, riducono enormemente il tiraggio.

L'apparecchio è progettato per funzionare in condizioni di tiraggio controllato. L'apparecchio deve funzionare con una depressione del camino compresa tra 12Pa e 15Pa. Per garantire questo tiraggio, un moderatore di tiraggio automatico deve essere installato nella canna fumaria. Il funzionamento incontrollato del tiraggio può portare ad un rapido danneggiamento dell'apparecchio, che non sarà coperto dalla garanzia.

La canna fumaria non deve poggiare il suo peso sull'apparecchio, perché questo potrebbe danneggiare il top.

Si deve tenere conto che si possono raggiungere alte temperature nel condotto fumi, è quindi fondamentale aumentare l'isolamento nei tratti in cui vi sia materiale combustibile (traverse di legno, mobili, ecc.). Può essere necessario anche proteggere il materiale non combustibile, per evitare rotture, deformazioni, ecc., a causa dell'eccesso di temperatura, se il materiale non combustibile non è preparato per sopportare alte temperature.

Il condotto dei fumi deve consentire la sua pulizia, senza che vi siano tratti inaccessibili.

#### **2.4.2. Finitura del condotto fumi**

La finitura del camino deve essere situata più di 1 m al di sopra della copertura, del colmo del tetto o di qualsiasi ostacolo presente su di esso.

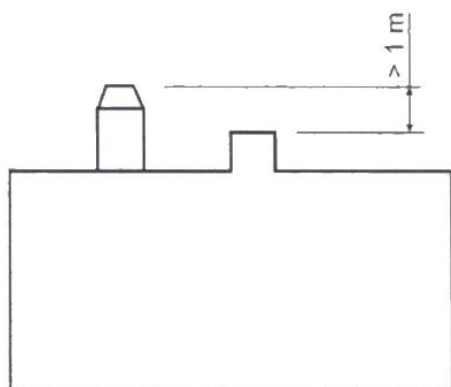
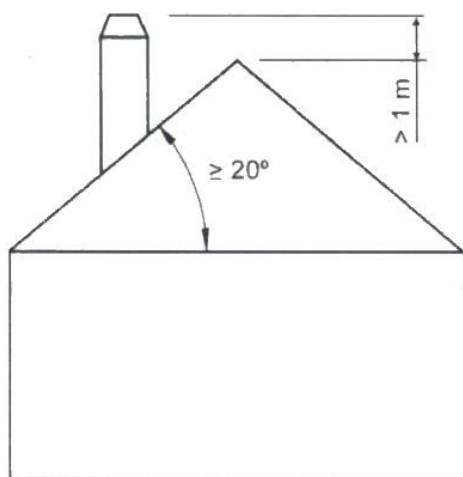
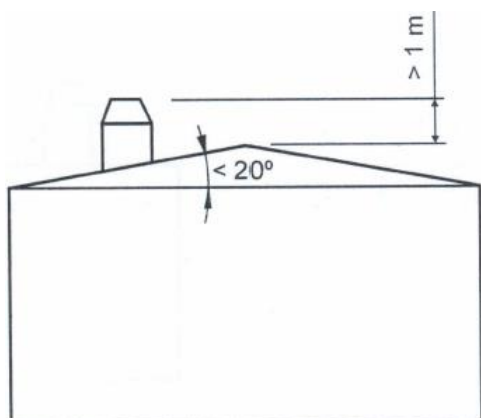


Figura n°27 - Distanza tra la finitura e il colmo del tetto

Dovrà inoltre essere 1 m al disopra della parte più alta di qualsiasi edificio od ostacolo situato in un raggio inferiore a 10 m dall'uscita del camino.

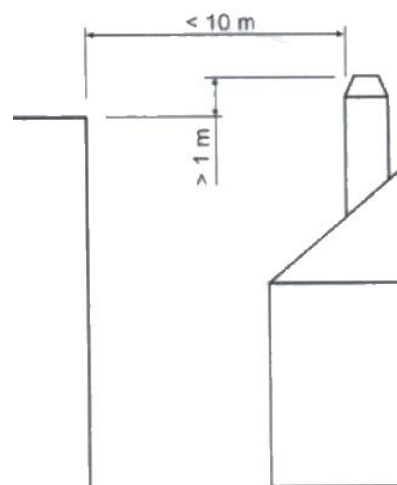


Figura n°28 - Distanza tra la finitura e oggetti a meno di 10 m

La finitura deve essere situata al disopra di qualsiasi edificio situato in un raggio compreso tra 10 m e 20 m dall'uscita del camino.

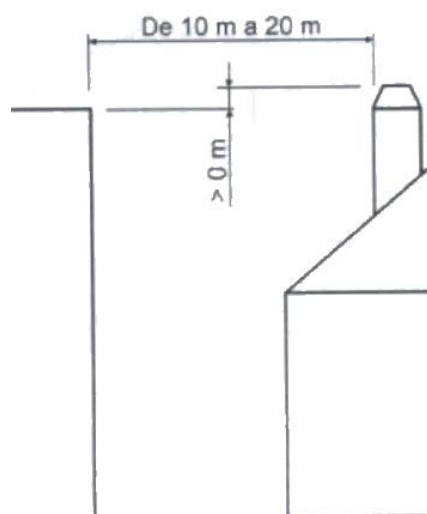


Figura n°29 - Distanza tra la finitura e oggetti tra 10 e 20 m



### 3. ISTRUZIONI D'USO

Il fabbricante declina ogni responsabilità riguardo al deterioramento di pezzi causato dall'utilizzo scorretto di combustibili non raccomandanti o da modifiche effettuate all'apparecchio o all'impianto.

**Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.**

Quando si usa l'apparecchio, si deve rispettare la legislazione locale, compresa quella riferita alla normativa nazionale ed europea.

La diffusione del calore avviene per radiazione e convezione, dalla parte frontale ed esterna dell'apparecchio.

#### 3.1. Combustibili

L'apparecchio non deve essere utilizzato come inceneritore e non devono essere utilizzati combustibili non consigliati.

- Utilizzare tronchi di legno secchi (16% di umidità), tagliati da almeno 2 anni, senza resina e conservati in un luogo riparato e ventilato.
- Utilizzare lega dura con alto potere calorifico e buona produzione di braci.
- I tronchi grandi dovranno essere tagliati alla lunghezza d'uso prima di essere immagazzinati. I tronchi devono avere un diametro massimo di 150 mm.
- Utilizzare legna molto tagliata favorirà la potenza estratta, ma aumenterà anche la velocità di combustione.

Combustibili ideali:

- Faggio.

Altri combustibili:

- Quercia, castagno, frassino, acero, betulla, olmo, ecc.
- La legna di pino o eucalipto ha una densità bassa e una fiamma molto

lunga, può provocare la rapida usura dei pezzi dell'apparecchio.

- L'uso di legna resinosa può incrementare la frequenza di pulizia dell'apparecchio e del condotto di scarico fumi.

Combustibili vietati:

- Tutti i tipi di carbone e combustibili liquidi.
- «Legno verde». Il legno verde o umido diminuisce il rendimento dell'apparecchio e provoca il deposito di fuliggine e catrami sulle pareti interne del condotto dei fumi, ostruendole.
- «Legno recuperato». La combustione di legno trattato (traversine per binari ferroviari, pali telegrafici, compensati, agglomerati, pallet, ecc.) provoca velocemente l'ostruzione dell'impianto (deposito di fuliggine e catrami), deteriora l'ambiente (inquinamento, odori) e causa la deformazione del focolare per surriscaldamento.
- Tutti i materiali che non siano legno (plastica, bombolette spray, ecc.).
- Non usare mai benzina, carburante per lampade a benzina, paraffina, liquido per accendini a carbone, alcool etilico o liquidi simili per accendere o riaccendere un fuoco nell'attrezzatura. Tenere tutti questi liquidi ben lontani dall'attrezzatura mentre è in uso.

**Il legno verde e il legno trattato possono provocare fuoco nel condotto di scarico fumi.**

In questo grafico si può vedere come influisce l'umidità sul potere calorifico della legna:

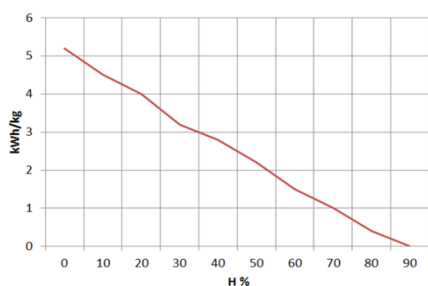


Figura n°30 - Rapporto tra umidità e potere calorifico della legna.

## 3.2. Descrizione degli elementi dell'apparecchio

### 3.2.1. Elementi di funzionamento

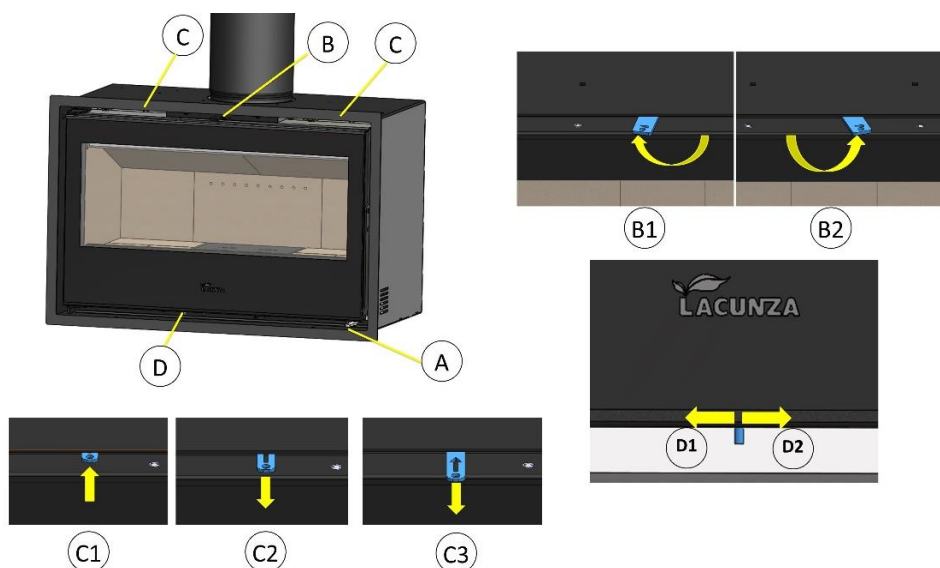


Figura n°31 - Elementi di funzionamento dell'apparecchio

- A: Maniglia porta focolare
- B: Apertura entrata aria secondaria
  - B1 chiuso (girare in senso orario)
  - B2 aperto (girare in senso antiorario)
- C: Apertura entrata aria secondaria
  - C1 100 % del flusso d'aria verso la parte anteriore
  - C2 50% del flusso d'aria verso la parte anteriore 50% del flusso d'aria verso la all'uscita delle bocchette
  - C3 100 % del flusso d'aria verso la all'uscita delle bocchette
- D: Apertura entrata aria primaria
  - D1 aperto (destra)
  - D2 chiuso (sinistra)

### 3.3. Accensione

Utilizzare l'apparecchio quando fa caldo (giornate calde, prime ore del pomeriggio di giorni soleggiati) può causare problemi di accensione e di tiraggio.

Certe condizioni climatologiche come la nebbia, il gelo, l'umidità che entra nel condotto di evacuazione dei fumi, ecc. possono impedire un tiraggio sufficiente del condotto fumi e causare asfissia.

Per una corretta accensione, rispettare le seguenti indicazioni:

- Aprire la porta del focolare e aprire completamente tutte le aperture di entrata dell'aria al focolare.
- Introdurre nel focolare carta o una pastiglia di accensione e alcuni trucioli di legno.
- Accendere la carta o la pastiglia di accensione.
- Lasciare la porta aperta di almeno due o tre dita per circa 15 minuti, fino a quando si riscalda il vetro.
- La prima accensione deve essere eseguita con delicatezza, per permettere ai diversi pezzi che compongono l'apparecchio di dilatarsi e asciugarsi.

**Attenzione:** Nella prima accensione l'apparecchio può produrre fumo e odore. Non allarmarsi e aprire le finestre per ventilare la stanza nelle prime ore di funzionamento.

Nel caso in cui si osservi acqua intorno all'apparecchio, essa è prodotta dalla condensa dell'umidità della legna che prende fuoco. Tale condensa cesserà dopo tre o quattro accensioni quando l'apparecchio si adatta al suo condotto fumi. In caso contrario, occorre controllare il tiraggio del condotto fumi (lunghezza e diametro del camino, isolamento, tenuta) o l'umidità della legna utilizzata.

### 3.4. Sicurezza (ROCK PLUS)

È vietato conservare materiali combustibili al disotto dell'apparecchio.

### 3.5. Carico del combustibile

Per caricare il combustibile, aprire delicatamente la porta di carico evitando che l'aria entri in modo repentino nel focolare. In questo modo si evita che entri fumo nella stanza in cui è installato l'apparecchio. Realizzare questa operazione con i guanti per evitare ustioni alle mani.

L'altezza massima del carico deve essere circa un terzo dell'altezza del focolare.

L'intervallo di carico minimo per una potenza calorifica nominale è di 60 minuti.

Realizzare sempre carichi nominali (vedi tabella della sezione 1.1)

Per una combustione minima (ad esempio di notte) utilizzare tronchi più grossi.

Una volta caricato il focolare, chiudere la porta di carico.

Prestare attenzione quando si collocano i tronchi nel focolare degli apparecchi con interno in vermiculite. Si tratta di un materiale fragile che può scheggiarsi a seguito di urti. L'uso di legno con un contenuto di umidità non raccomandato consumerà rapidamente le parti di vermiculite.

### 3.6. Funzionamento

L'apparecchio deve essere utilizzato sempre con la porta chiusa

Per motivi di sicurezza, non si devono mai chiudere tutte le entrate d'aria per la combustione dell'apparecchio.

### **Apertura di entrata dell'aria primaria**

Aprendola si introduce aria nella camera di combustione attraverso la griglia.

### **Apertura di entrata dell'aria secondaria**

Aprendola, si introduce aria nella camera di combustione attraverso la parte superiore della porta del focolare.

**IMPORTANTE:** Mantenendo aperta l'aria secondaria, il vetro del focolare si sporcherà più tardi.

### **Entrata dell'aria di doppia combustione**

Si introduce aria sulla fiamma della combustione, rendendola così più efficace e meno inquinante, poiché si realizza una post combustione bruciando le particelle che non sono bruciate nella prima combustione. In questo modo si aumenta il rendimento dell'apparecchio e si riducono le emissioni.

Per ottenere una potenza massima, aprire tutte le entrate d'aria al focolare e chiuderle per una potenza minima. Per un uso normale si consiglia di aprire quella d'aria secondaria.

Nelle apparecchiature di classe B o BE (senza conduzione dell'aria di combustione dalla strada), quando l'apparecchio non è in uso, l'insieme apparecchio-condotto fumi può rappresentare una via di fuga di calore verso la strada. Quando l'apparecchio non è in uso, si consiglia di lasciare chiusi i registri di ingresso dell'aria alla camera di combustione per minimizzare queste perdite di energia.

**ATTENZIONE:** essendo sottoposto a grandi cambiamenti di temperatura, l'apparecchio può produrre rumori durante il suo funzionamento. Essi sono causati dall'effetto naturale della dilatazione/contrazione dei componenti

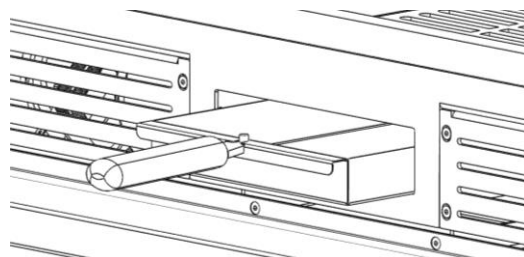
dell'apparato. Non occorre allarmarsi in caso di tali rumori.

## **3.7. Estrazione della cenere**

Dopo un uso continuo dell'apparecchio è necessario estrarre la cenere dal focolare. Estrarre il cassetto ceneratoio a freddo o aiutandosi con alcuni elementi per non ustionarsi (guanto, manipolatore).

Le braci calde non devono mai essere gettate nella spazzatura.

Si accede al ceneratoio aprendo la porta dell'apparecchio.



*Figura n°32 - Estrazione della cenere*

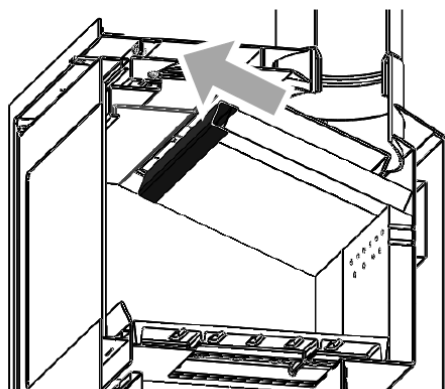
**Attenzione:** dopo aver svuotato le ceneri, è importante collocare nuovamente il ceneratoio nel suo scomparto alla base del focolare, prima di riaccendere il fuoco. Seguire il procedimento inverso a quello di estrazione.

## **3.8. Deflettori**

L'apparecchio dispone di 2 deflettori in vermiculite e un rinforzo in acciaio inox che li unisce, e un altro deflettore in acciaio inossidabile sopra la vermiculite.

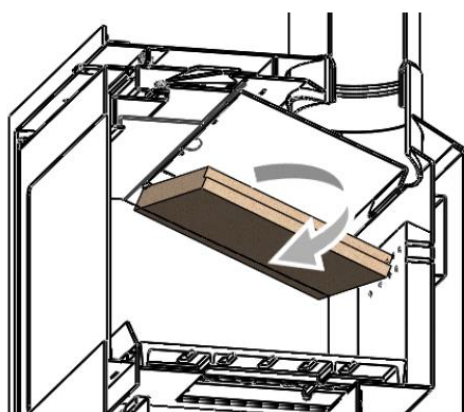
### **Smontaggio del deflettore**

Per prima cosa, estrarre il rinforzo in acciaio inox. A questo scopo, tirarlo in avanti verso la parte frontale dell'apparecchio, fino a sganciarlo dai pezzi in vermiculite.



*Figura n°1 - Primo movimento per sganciare il rinforzo*

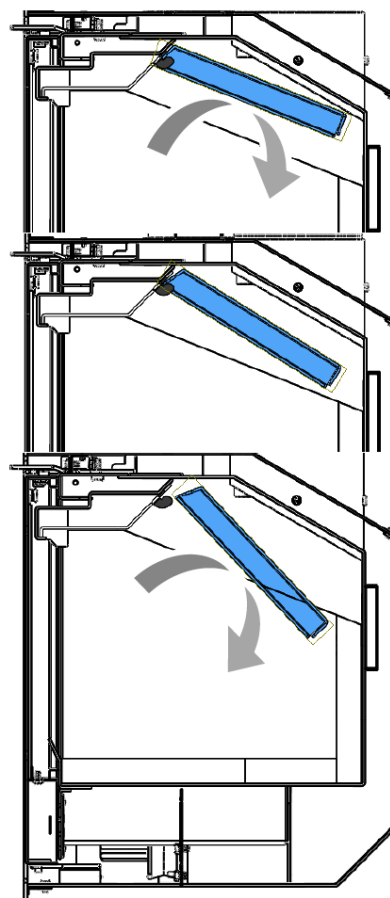
Estrarre i deflettori in vermiculite come indicato:



*Figura n°2 - Estrazione dei deflettori in vermiculite*

Estrarre il resto delle vermiculiti del focolare.

Ruotare e rimuovere il deflettore superiore in acciaio



*Figura n°1 - Ruotare e rimuovere il deflettore superiore in acciaio*

### 3.9. Sistema elettrico

Convezione forzata. Ventilatori

I modelli GOLD ROCK dispongono di 2 o 4 turbina per la convezione forzata dell'aria calda generata intorno all'apparecchio all'interno della sua carenatura che può essere condotta ad altre stanze.

**NOTA IMPORTANTE:** Questo apparecchio non è coperto dalla Nostra garanzia se non è collegato direttamente alla rete elettrica nelle condizioni indicate alla sezione 1.1.

**Funzionamento potenziometro:**

• **Funzionamento** **modalità automatica:**

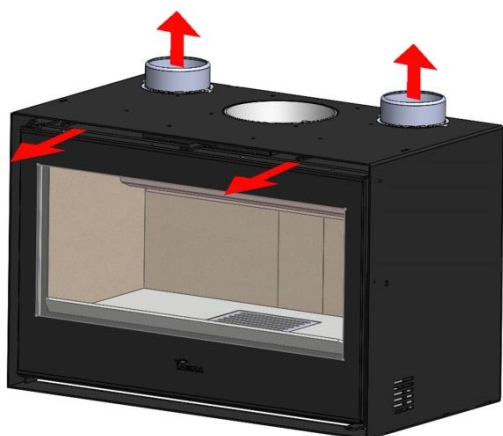
Il ventilatore entra in funzione alla velocità selezionata in modo automatico e

sempre attraverso il termostato. Una volta acceso il fuoco nel focolare, quando il termostato raggiunge una temperatura di circa 50°C, la turbina inizia a funzionare alla potenza regolata nel potenziometro (1-5), e si arresta automaticamente quando la temperatura è inferiore a 50°C.

Per ulteriori informazioni, vedi manuale di istruzioni del potenziometro.

### **3.10. Selettore di uscita dell'aria calda**

L'apparecchio dispone di un selettore che permette di scegliere se far uscire l'aria dall'uscita frontale o dalla bocchetta e in quale quantità.



*Figura n°2 - Muovendo il selettore è possibile controllare il flusso per ogni uscita*

## 4. MANUTENZIONE E CONSIGLI IMPORTANTI

### 4.1. Manutenzione dell'apparecchio

L'apparecchio dovrà essere pulito regolarmente, così come il condotto di collegamento e quello di scarico fumi, soprattutto dopo lunghi periodi di inattività.

#### 4.1.1. Focolare

Pulire le zone del focolare da cenere, ecc.

#### 4.1.2. Interno apparecchio

Pulire la zona del focolare dalla cenere. Pulire i deflettori che possono accumulare fuliggine.

#### 4.1.3. Scarico fumi

Per un buon funzionamento dell'apparecchio, lo scarico fumi dovrà essere mantenuto pulito in ogni momento.

È importante pulirla tutte le volte che è necessario, la frequenza della pulizia dipenderà dal regime di funzionamento dell'apparecchio e dal combustibile utilizzato.

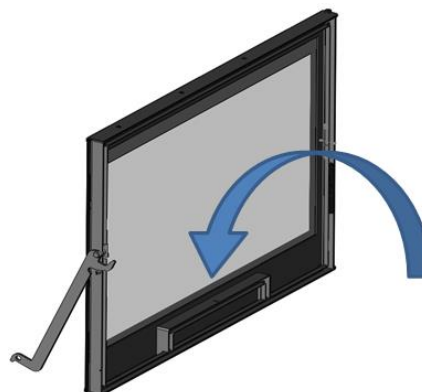
#### 4.1.4. Vetro focolare

Per mantenere il vetro il più pulito possibile e il più a lungo possibile, il registro dell'aria secondaria deve essere tenuto aperto. Tuttavia, nel corso delle ore di utilizzo, il vetro può sporcarsi. Per pulirlo, useremo prodotti di sgrassaggio specifici o prodotti di lavaggio a secco per questo compito.

La pulizia deve essere effettuata con il vetro freddo e facendo attenzione a non applicare il detergente per vetri direttamente sul vetro poiché, se entra in contatto con il cavo di chiusura della porta,

potrebbe deteriorarsi. Mettere il prodotto di pulizia sul panno.

**Attenzione** a non far mai gocciolare il prodotto nella parte inferiore del bicchiere. L'accumulo del prodotto di pulizia, con residui di fuliggine o cenere, può danneggiare la serigrafia sul vetro.



**Nota:** se usiamo l'apparecchio in condizioni di tiraggio superiori a 15Pa o bruciamo più legna (per ora) di quelle indicate nella tabella 1.1, sottoporremo l'apparecchio a condizioni di lavoro superiori a quelle previste. Questo può portare a un'incrostazione aggressiva del vetro (alone bianco), che non può essere pulita con il metodo tradizionale.

**Attenzione,** il vetro-ceramico ha una resistenza alle alte temperature fino a 700°C. Porre molta attenzione al posizionamento della legna nella camera di combustione e alla regolazione dell'intensità di fiamma affinché le fiamme non vadano a battere sul vetro per periodi troppo lunghi; in questo caso il vetro viene sottoposto ad una temperatura superiore a 750 °C provocando così l'alterazione della struttura interna del vetro rendendolo opaco in modo irreversibile.

#### 4.1.5. Parti metalliche e di ghisa verniciate

Per pulire queste parti, useremo un pennello, una spazzola o un panno asciutto. Non bagnare queste parti, l'acciaio si potrebbe arrugginire e la vernice

potrebbe saltare. Prestare particolare attenzione durante la pulizia del vetro, il liquido utilizzato non deve bagnare l'acciaio verniciato.

#### **4.1.6. Sistema elettrico**

E' necessario pulire (in funzione del tipo di installazione e dell'uso), il sistema elettrico, per evitare un accumulo di cenere, peli o altri residui che potrebbero generare rumori estranei o il deterioramento del ventilatore. Scollegare il sistema elettrico dalla rete elettrica per poter eseguire questo lavoro.



*Figura n°3 - Sistema elettrico*

#### **4.1.7. Registro di entrata dell'aria**

Nei registri di entrata dell'aria per la combustione, potrebbero accumularsi residui di cenere, pulivetro ecc, che limita il movimento. In questo caso dobbiamo rilasciarlo e pulirlo.

### **4.2. Manutenzione del condotto fumi.**

**MOLTO IMPORTANTE:** Per evitare incidenti (fuoco nel camino, ecc.) le operazioni di manutenzione e pulizia dovranno essere compiute regolarmente. Nel caso di uso frequente dell'apparechio si dovranno eseguire varie ripuliture annuali del camino e del condotto di collegamento.

In caso di fuoco nel camino, sarà necessario interromperne il tiraggio, chiudere porte e finestre, togliere la brace dal focolare dell'apparechio, chiudere il foro di collegamento con stracci umidi e chiamare i vigili del fuoco.

### **4.3. Consigli importanti**

Lacunza consiglia di utilizzare solo pezzi di ricambio autorizzati.

Lacunza non si rende responsabile di qualsiasi modifica non autorizzata eseguita sul prodotto.

Questo apparecchio produce calore e può provocare ustioni al contatto.

Questo apparecchio può rimanere **CALDO** per un certo periodo dopo essere stato spento. **EVITARE CHE I BAMBINI PICCOLI SI AVVICININO.**



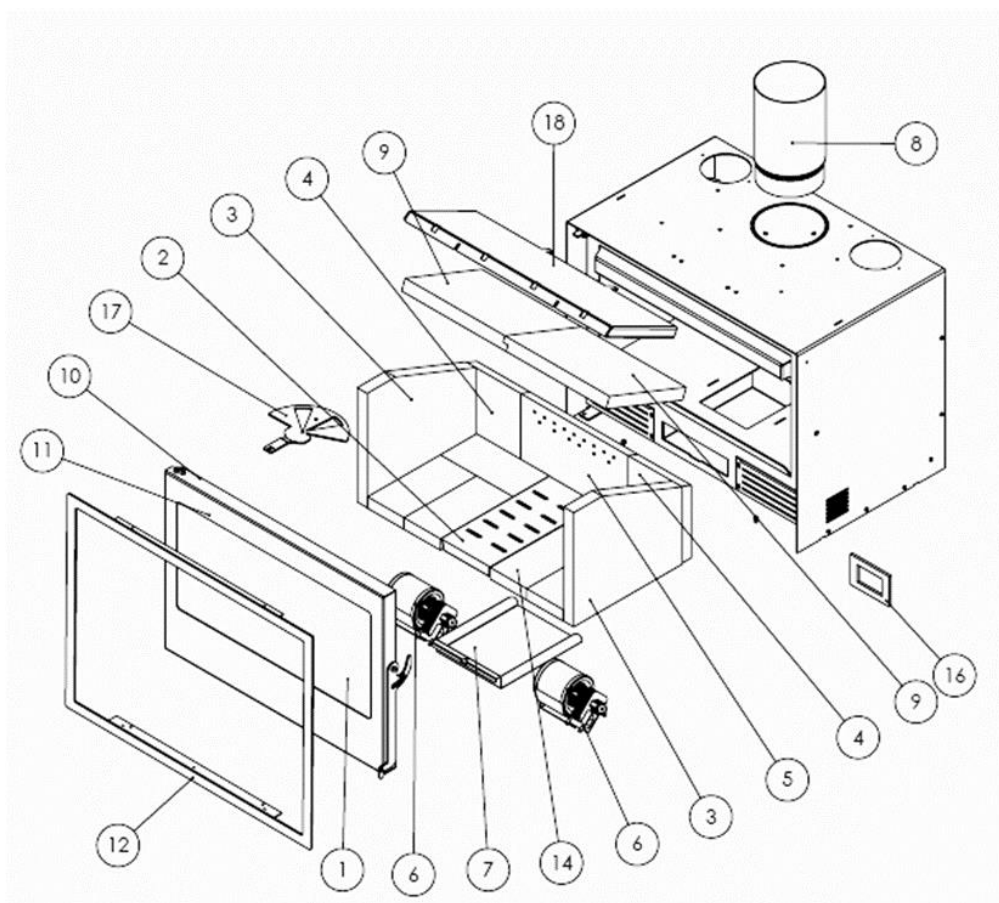
## 5. CAUSE DI MALFUNZIONAMENTO



Questo simbolo indica che è consigliato l'intervento di un professionista qualificato per eseguire questa operazione.

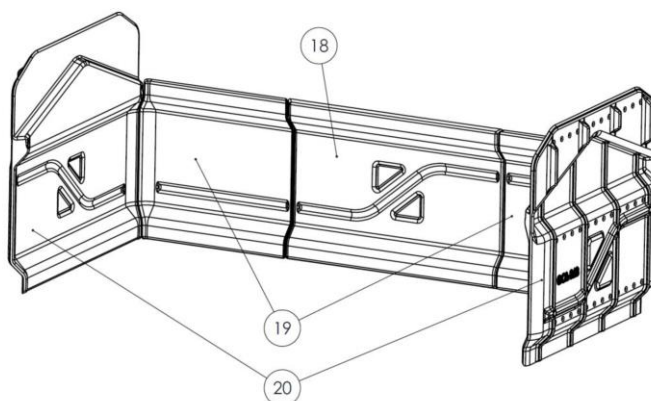
| Situazione                                                     | Possibili cause                  |                                                                                     | Azione                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Il fuoco prende male<br/>Il fuoco non si mantiene</b>       | Legna verde o umida              |                                                                                     | Utilizzare legna dura, tagliata da almeno 2 anni e conservata in un luogo riparato e ventilato.                                                                                                     |
|                                                                | I tronchi sono grandi            |                                                                                     | Per l'accensione utilizzare carta piegata o pastiglie di accensione e trucioli di legno secco. Per mantenere il fuoco, utilizzare tronchi tagliati.                                                 |
|                                                                | Legna di cattiva qualità         |                                                                                     | Utilizzare legna dura che produca calore e braci (castagno, frassino, acero, betulla, olmo, faggio, ecc.).                                                                                          |
|                                                                | Aria primaria insufficiente      |                                                                                     | Aprire completamente i comandi dell'aria primaria e secondaria o aprire leggermente la porta.<br>Aprire la griglia della presa d'aria esterna.                                                      |
|                                                                | Tiraggio insufficiente           |    | Verificare che il tiraggio non sia ostruito, eseguire una ripulitura qualora necessario.<br>Verificare che il condotto di scarico fumi sia in perfette condizioni (ermetico, isolato, asciutto...). |
| <b>Il fuoco si ravviva</b>                                     | Eccesso di aria primaria         |                                                                                     | Chiudere parzialmente o totalmente le prese d'aria primaria e secondaria.                                                                                                                           |
|                                                                | Tiraggio eccessivo               |   | Installare un regolatore di tiraggio.                                                                                                                                                               |
| <b>Espulsione di fumo all'accensione</b>                       | Legna di cattiva qualità         |                                                                                     | Non bruciare continuamente trucioli, resti di falegnameria (compensato, traversine, etc.).                                                                                                          |
|                                                                | Condotto scarico fumi freddo     |                                                                                     | Riscaldare il condotto di scarico fumi bruciando un pezzo di carta nel focolare.                                                                                                                    |
| <b>Fumo durante la combustione</b>                             | La stanza è in depressione       |                                                                                     | In impianti dotati di VMC, aprire parzialmente una finestra esterna fino a quando il fuoco non sarà acceso bene.                                                                                    |
|                                                                | Carico di legna scarso           |                                                                                     | Effettuare i carichi consigliati. Carichi molto inferiori a quelli consigliati causano bassa temperatura dei fumi e reflussi.                                                                       |
|                                                                | Tiraggio insufficiente           |  | Verificare lo stato del condotto di scarico fumi e il suo isolamento.<br>Verificare che non sia ostruito, effettuare una pulizia meccanica qualora necessario.                                      |
|                                                                | Il vento entra nel condotto fumi |  | Installare un sistema antireflusso (ventilatore) nella parte superiore del camino.                                                                                                                  |
| <b>Riscaldamento insufficiente</b>                             | La stanza è in depressione       |  | Nelle stanze dotate di un VMC, è necessario disporre di una presa d'aria esterna.                                                                                                                   |
|                                                                | Legna di cattiva qualità         |                                                                                     | Utilizzare solo il combustibile consigliato.                                                                                                                                                        |
| <b>Non funzionano i ventilatori</b>                            | Guasto elettrico                 |  |                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Si crea condensa d'acqua (dopo più di 3 o 4 accensioni)</b> | Carico di legna scarso           |                                                                                     | Effettuare i carichi consigliati. Carichi molto inferiori a quelli consigliati causano bassa temperatura dei fumi e condensazioni.                                                                  |
|                                                                | Legna verde o umida              |                                                                                     | Utilizzare legna dura, tagliata da almeno 2 anni e conservata in luogo riparato e ventilato.                                                                                                        |
|                                                                | Condizioni del camino.           |                                                                                     | Allungare il camino (5-6 metri minimo). Isolare il camino.<br>Verificare la tenuta del camino-cucina.                                                                                               |

## 6. PEZZI PRINCIPALI



| N.º | Referencia   | DENOMINACION                                            | CANT. |
|-----|--------------|---------------------------------------------------------|-------|
| 1   | 500000000856 | CRISTAL SILVER-GOLD-ROCK 700                            | 1     |
|     | 500000000857 | CRISTAL SILVER-GOLD-ROCK 800                            | 1     |
|     | 500000000858 | CRISTAL SILVER-GOLD-ROCK 1000                           | 1     |
| 2   | 5040000896   | PARRILLA SILVER-GOLD-ROCK PLUS 700                      | 1     |
|     | 5040000897   | PARRILLA SILVER-GOLD-ROCK PLUS 800                      | 1     |
|     | 5040000898   | PARRILLA SILVER-GOLD-ROCK PLUS 1000                     | 2     |
| 3   | 500000000862 | LATERAL VERMICULITA SILVER-GOLD-ROCK                    | 2     |
| 4   | 5040000890   | VERMICULITA TRASERA LATERAL SILVER-GOLD-ROCK PLUS 700   | 2     |
|     | 5040000891   | VERMICULITA TRASERA LATERAL SILVER-GOLD-ROCK PLUS 800   | 2     |
|     | 5040000892   | VERMICULITA TRASERA LATERAL SILVER-GOLD-ROCK PLUS 1000  | 2     |
| 5   | 5040000893   | VERMICULITA TRASERA CENTRAL SILVER-GOLD-ROCK PLUS       | 1     |
| 6   | 500000000869 | VENTILADOR GOLD-ROCK 700-800 (1 rodete)                 | 2     |
|     | 500000000870 | VENTILADOR GOLD-ROCK 1000 (2 rodetes)                   | 2     |
| 7   | 502570000000 | OCEAN-ATLANTIC-SILVER-GOLD-ROCK-PLATINUM CENICERO       | 1     |
| 8   | 50000000840  | TUBO DIAMETRO 150 DE 250 MM (Silver-Gold-Rock 700 Plus) | 1     |

|    |              |                                                                |     |
|----|--------------|----------------------------------------------------------------|-----|
|    | 5000000841   | TUBO DIAMETRO 200 DE 250 MM (Silver-Gold-Rock 800 y 1000 Plus) | 1   |
| 9  | 5040000899   | VERMICULITA DEFLECTOR SILVER GOLD-ROCK 700 PLUS                | 2   |
|    | 5040000900   | VERMICULITA DEFLECTOR SILVER GOLD-ROCK 800 PLUS                | 2   |
|    | 5040000901   | VERMICULITA DEFLECTOR SILVER GOLD-ROCK 1000 PLUS               | 2   |
| 10 | 509020000042 | CORDON FIBRA CERAMICA D.13 mm NEGRO                            | 4m  |
| 11 | 500000000510 | CORDON PLANO PELOS 8X2mm                                       | 4 m |
| 12 | 504390000003 | MARCO SILVER 700                                               | 1   |
|    | 504400000002 | MARCO SILVER 800                                               | 1   |
|    | 504410000002 | MARCO SILVER 1000                                              | 1   |
| 14 | 504000000838 | REFRACTARIO DE 220X110X30 (SILVER GOLD ROCK 700 PLUS)          | 6   |
|    | 504000000838 | REFRACTARIO DE 220X110X30 (SILVER GOLD ROCK 800 PLUS)          | 6   |
|    | 504000000838 | REFRACTARIO DE 220X110X30 (SILVER GOLD ROCK 1000 PLUS)         | 8   |
| 15 | 5000000946   | SOPORTE DEFLECTOR (SILVER GOLD ROCK 700 PLUS)                  | 1   |
|    | 5000000947   | SOPORTE DEFLECTOR (SILVER GOLD ROCK 800 PLUS)                  | 1   |
|    | 5000000948   | SOPORTE DEFLECTOR (SILVER GOLD ROCK 1000 PLUS)                 | 1   |
| 16 | 504000000869 | POTENCIÓMETRO SILVER                                           | 1   |
| 17 | 504390000007 | REGISTRO SECUNDARIO SILVER-GOLD-ROCK                           | 1   |
| 18 | 50439000010  | SEGUNDO DEFLECTOR (SILVER GOLD ROCK 700 PLUS)                  | 1   |
|    | 50440000008  | SEGUNDO DEFLECTOR (SILVER GOLD ROCK 800 PLUS)                  | 1   |
|    | 50441000007  | SEGUNDO DEFLECTOR (SILVER GOLD ROCK 1000 PLUS)                 | 1   |



| KIT INTERIOR FUNDICION |              |                                      |   |
|------------------------|--------------|--------------------------------------|---|
| N.º                    | Referencia   | DENOMINACION                         |   |
| 18                     | 500000000925 | Trasera común interior Kit fundición | 1 |
| 19                     | 500000000926 | Trasera interior kit fundición 700   | 2 |
|                        | 500000000927 | Trasera interior kit fundición 800   | 2 |
|                        | 500000000928 | Trasera interior kit fundición 1000  | 2 |
| 20                     | 500000000929 | Lateral interior kit de fundición    | 2 |

## 7. RICICLAGGIO DI PRODOTTO

---

Il riciclaggio dell'apparecchio è di esclusiva responsabilità del proprietario, che deve agire in conformità con le leggi in vigore nel suo paese in materia di sicurezza, rispetto e protezione dell'ambiente. Alla fine della sua vita utile, il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti urbani.

Può essere consegnato ai centri di raccolta differenziata specifici istituiti dai comuni, o ai rivenditori che offrono questo servizio. Lo smaltimento selettivo del prodotto evita possibili conseguenze negative per l'ambiente e per la salute, e permette di recuperare i materiali di cui è composto, ottenendo così un notevole risparmio in termini di energia e risorse.

Può essere smontato (le parti sono assemblate con viti o rivetti) e i componenti possono essere depositati nei loro canali di riciclaggio corrispondenti. I componenti del dispositivo sono: acciaio, ghisa, vetro, materiali isolanti, materiale elettrico, ecc.

## 8. DICHIARAZIONE SULLE PRESTAZIONI



CH-S-016C

**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES** Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) Nº 305/2011

**DÉCLARATION DE PERFORMANCE** Selon le Règlement (UE) Nº 305/2011

**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE** In base al Regolamento (UE) Nº 305/2011

**DECLARATION OF PERFORMANCE** According to Regulation (UE) Nº 305/2011

**DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES** Em base com o Regulamento (UE) Nº 305/2011

1. Nombre y/o código de identificación única del producto:  
 Nom-code d'identification unique du produit  
 Nome-codice identificativo unico del prodotto  
 Unique identifier nome-code for product  
 Nome-código de identificação único do produto
  - Marca, marque, marca, mark, marca: **Lacunza**
  - Tipo, type, tipo, type, tipo: **Insertable, Appareil insérable, Apparecchio a incasso, Insertable appliance, Aparelho encastrável**
  - Modelo, modèle, modello, model, modelo: **GOLD 700 Plus**
  
2. Uso o usos previstos del producto: Aparato insertable de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalado.  
**Utilisation prévue du produit:** Appareil insérable qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé.  
**Usi previsti del prodotto:** Apparecchio a incasso a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato.  
**Entended uses of the product:** Insertable appliance to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed.  
**Utilização prevista do produto:** Aparelho encastrável de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado.
  
3. Nombre y dirección del fabricante: **LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.**  
 Nom et adresse du fabricant: **Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (España)**  
 Nome e indirizzo del fabbricante: **Téléfono: (0034) 948563511**  
 Name and adress of the manufacturer: **Fax: (0034) 948563505**  
 Nome e endereço do fabricante: **Email: comercial@lacunza.net**
  
4. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones: **3**  
 Système d'évaluation et contrôle de la constante de performance: **3**  
 Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione: **3**  
 Assessment and verification system for constancy of performance: **3**  
 Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho: **3**
  
5. Organismo Notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratório notificado: **RRF Nº NB1625 Rhein-Ruhr Feuerstätten**  
**Prüfstelle GmbH**  
**Am Technologie Park 1 D-45307 ESSEN**  
 Por el sistema, Selon le system, In base al system, Based on system, Em base ao system : **3.**  
 Documento emitido (fecha), Numéro du rapport d'essai (date), Numero rapporto di prova (data), Test report number (date), Número relação de prova (data): **29195323-1 (28-09-2020)**



**6. Prestaciones declaradas, Performance déclarée, Prestazioni dichiarate, Services declare, Desempenhos declarados:**

| Especificaciones técnicas armonizadas, Spécifications techniques armoniques, Specifica tecnica armonizzata, Harmonised technical specifications, Especifica técnica harmonizada EN13229:2001/A2:2004/AC:2007                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|-------------------------------------------|-------|------------------------------------------|-------|------------------------------------------|--------|----------------------------------------|-------|
| Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais                                                                                                                                    | Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo                                                                                                                                                                       | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Distanza minima da materiali combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis                                  | <table> <tr> <td>Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda:</td><td>100mm</td></tr> <tr> <td>Derecha, droite, diritto, right, direito:</td><td>100mm</td></tr> <tr> <td>Trasera, arrière, retro, back, traseira:</td><td>100mm</td></tr> <tr> <td>Delantera, avant, fronte, front, frente:</td><td>1200mm</td></tr> <tr> <td>Encimera, dessus, sopra, above, acima:</td><td>750mm</td></tr> </table> | Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda: | 100mm | Derecha, droite, diritto, right, direito: | 100mm | Trasera, arrière, retro, back, traseira: | 100mm | Delantera, avant, fronte, front, frente: | 1200mm | Encimera, dessus, sopra, above, acima: | 750mm |
| Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda:                                                                                                                                                                                                                             | 100mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Derecha, droite, diritto, right, direito:                                                                                                                                                                                                                                | 100mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Trasera, arrière, retro, back, traseira:                                                                                                                                                                                                                                 | 100mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Delantera, avant, fronte, front, frente:                                                                                                                                                                                                                                 | 1200mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Encimera, dessus, sopra, above, acima:                                                                                                                                                                                                                                   | 750mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão                                                                                                                             | 294 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2                                                                                                                                                                                                               | 0.09 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2                                                                                                                                                                                                               | 1125 mg/m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, NOx 13% O2                                                                                                                                                                                                              | 101 mg/m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, OGC 13% O2                                                                                                                                                                                                              | 69 mg/m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, PM 13% O2                                                                                                                                                                                                               | 24 mg/m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas                                                                                         | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial                                                                                                                                                  | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica                                                                                                                                                                     | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Presión máxima de servicio (paila), Pression maximale de service, Máxima pressione di esercizio, Maximun operating pressure, Máxima pressão de exercício                                                                                                                 | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Resistence mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé) | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente                                                                                                                        | 9 kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Potencia térmica agua, Puissance rendue à l'eau, Potenza ceduta all'acqua, Power transferred to water, Potência cedida à água                                                                                                                                            | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação                                                                                                                                                                                                       | 78 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |

Las prestaciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6.

La performance du produit cité au point 1 est conforme à la performance declare au point 6.

La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 6.

The performance of the product referred to in point 1 is consistent with the declared performance in point 6.

As declarações do produto identificado no ponto 1, estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.

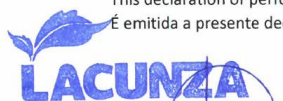
La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante, indicado en el punto 3.

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 3.

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabricante di cui al punto 3.

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 3.

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 3.



Lacunza Kalor Group S.A.L.  
NIF A-31606932  
Polígono Industrial Ibarra s/n  
31800 Alsasua (Navarra) Spain

**José Julián Garcandía Pellejero**  
Director Gerente

Alsasua 30-11-2020



CH-S-017C

**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES** Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) Nº 305/2011**DÉCLARATION DE PERFORMANCE** Selon le Règlement (UE) Nº 305/2011**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE** In base al Regolamento (UE) Nº 305/2011**DECLARATION OF PERFORMANCE** According to Regulation (UE) Nº 305/2011**DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES** Em base com o Regulamento (UE) Nº 305/2011

1. Nombre y/o código de identificación única del producto:  
Nom-code d'identification unique du produit  
Nome-codice identificativo unico del prodotto  
Unique identifier nome-code for product  
Nome-código de identificação único do produto
  - Marca, marque, marca, mark, marca: **Lacunza**
  - Tipo, type, tipo, type, tipo: **Insertable, Appareil insérable, Apparecchio a incasso, Insertable appliance, Aparelho encastrável**
  - Modelo, modèle, modello, model, modelo: **GOLD 800 Plus**
2. **Uso o usos previstos del producto:** Aparato insertable de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalado.  
**Utilisation prévue du produit:** Appareil insérable qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé.  
**Usi previsti del prodotto:** Apparecchio a incasso a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato.  
**Entended uses of the product:** Insertable appliance to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed.  
**Utilização prevista do produto:** Aparelho encastrável de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado.
3. Nombre y dirección del fabricante: **LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.**  
Nom et adresse du fabricant: **Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (España)**  
Nome e indirizzo del fabbricante: **Téléfono: (0034) 948563511**  
Name and adress of the manufacturer: **Fax: (0034) 948563505**  
Nome e endereço do fabricante: **Email: comercial@lacunza.net**
4. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones: **3**  
Système d'évaluation et contrôle de la constante de performance: **3**  
Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione: **3**  
Assessment and verification system for constancy of performance: **3**  
Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho: **3**
5. Organismo Notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratório notificado:  
**STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, S.P.**  
**Engineering Test Institute, Public Enterprise**  
**Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic. Notified Body 1015**  
Por el sistema, Selon le system, In base al system, Based on system, Em base ao system : **3.**  
Documento emitido (fecha), Numéro du rapport d'essai (date), Numero rapporto di prova (data), Test report number (date), Número relação de prova (data): **30-15182/1/TZ (13-11-2020)**



6. Prestaciones declaradas, Performance déclarée, Prestazioni dichiarate, Services declare, Desempenhos declarados:

| Especificaciones técnicas armonizadas, Spécifications techniques harmonisées, Specifica tecnica armonizzata, Harmonised technical specifications, Especifica técnica harmonizada EN13229:2001/A2:2004/AC:2007                                                            |                                                                                                                                                                                                                             |                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais                                                                                                                                    | Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho                                                                                                                                                                |                                            |
| Reacción al fuego, Résistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo                                                                                                                                                                       | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Distanza minima da materiali combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis                                  | Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda:<br>Derecha, droite, diritto, right, direito:<br>Trasera, arrière, retro, back, traseira:<br>Delantera, avant, fronte, front, frente:<br>Encimera, dessus, sopra, above, acima: | 100mm<br>100mm<br>100mm<br>1500mm<br>750mm |
| Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão                                                                                                                             | 282 °C                                                                                                                                                                                                                      |                                            |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2                                                                                                                                                                                                               | 0.08 %                                                                                                                                                                                                                      |                                            |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2                                                                                                                                                                                                               | 1040 mg/m³                                                                                                                                                                                                                  |                                            |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, NOx 13% O2                                                                                                                                                                                                              | 96 mg/m³                                                                                                                                                                                                                    |                                            |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, OGC 13% O2                                                                                                                                                                                                              | 68 mg/m³                                                                                                                                                                                                                    |                                            |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, PM 13% O2                                                                                                                                                                                                               | 25 mg/m³                                                                                                                                                                                                                    |                                            |
| Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas                                                                                         | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial                                                                                                                                                  | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica                                                                                                                                                                     | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Presión máxima de servicio (paila), Pression maximale de service, Máxima pressione di esercizio, Maximun operating pressure, Máxima pressão de exercício                                                                                                                 | -                                                                                                                                                                                                                           |                                            |
| Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé) | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente                                                                                                                        | 10 kW                                                                                                                                                                                                                       |                                            |
| Potencia térmica agua, Puissance rendue à l'eau, Potenza ceduta all'acqua, Power transferred to water, Potência cedida à água                                                                                                                                            | -                                                                                                                                                                                                                           |                                            |
| Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação                                                                                                                                                                                                       | 78 %                                                                                                                                                                                                                        |                                            |

Las prestaciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6.

La performance du produit citée au point 1 est conforme à la performance déclarée au point 6.

La prestazione del prodotto di cui al punto 1 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 6.

The performance of the product referred to in point 1 is consistent with the declared performance in point 6.

As declarações do produto identificado no ponto 1, estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante, indicado en el punto 3.

Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 3.

Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 3.

This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 3.

É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 3.



José Julián Garciandía Pellejero  
Director Gerente

Alsasua 30-11-2020





CH-S-018C

**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES** Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) Nº 305/2011

**DÉCLARATION DE PERFORMANCE** Selon le Règlement (UE) Nº 305/2011

**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE** In base al Regolamento (UE) Nº 305/2011

**DECLARATION OF PERFORMANCE** According to Regulation (UE) Nº 305/2011

**DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES** Em base com o Regulamento (UE) Nº 305/2011

1. Nombre y/o código de identificación única del producto:  
 Nom-code d'identification unique du produit  
 Nome-codice identificativo unico del prodotto  
 Unique identifier nome-code for product  
 Nome-código de identificação único do produto
  - Marca, marque, marca, mark, marca: **Lacunza**
  - Tipo, type, tipo, type, tipo: **Insertable, Appareil insérable, Apparecchio a incasso, Insertable appliance, Aparelho encastrável**
  - Modelo, modèle, modello, model, modelo: **GOLD 1000 Plus**
  
2. **Uso o usos previstos del producto:** Aparato insertable de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalado.  
**Utilisation prévue du produit:** Appareil insérable qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé.  
**Usi previsti del prodotto:** Apparecchio a incasso a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato.  
**Entended uses of the product:** Insertable appliance to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed.  
**Utilização prevista do produto:** Aparelho encastrável de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado.
  
3. Nombre y dirección del fabricante: **LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.**  
 Nom et adresse du fabricant: **Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (España)**  
 Nome e indirizzo del fabbricante: **Téléfono: (0034) 948563511**  
 Name and adress of the manufacturer: **Fax: (0034) 948563505**  
 Nome e endereço do fabricante: **Email: comercial@lacunza.net**
  
4. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones: **3**  
 Système d'évaluation et contrôle de la constante de performance: **3**  
 Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione: **3**  
 Assessment and verification system for constancy of performance: **3**  
 Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho: **3**
  
5. Organismo Notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratório notificado:  
**STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, S.P.**  
**Engineering Test Institute, Public Enterprise**  
**Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic. Notified Body 1015**  
 Por el sistema, Selon le system, In base al system, Based on system, Em base ao system : **3**.  
 Documento emitido (fecha), Numéro du rapport d'essai (date), Numero rapporto di prova (data), Test report number (date), Número relação de prova (data): **30-15182/1/T (29-10-2020)**

**6. Prestaciones declaradas, Performance déclarée, Prestazioni dichiarate, Services declare, Desempenhos declarados:**

| Especificaciones técnicas armonizadas, Spécifications techniques armonices, Specifica tecnica armonizzata, Harmonised technical specifications, Especifica técnica harmonizada <b>EN13229:2001/A2:2004/AC:2007</b>                                                       |                                                                                                                                                                                                                             |                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais                                                                                                                                    | Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho                                                                                                                                                                |                                            |
| Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo                                                                                                                                                                       | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Distanza minima da materiali combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis                                  | Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda:<br>Derecha, droite, diritto, right, direito:<br>Trasera, arrière, retro, back, traseira:<br>Delantera, avant, fronte, front, frente:<br>Encimera, dessus, sopra, above, acima: | 100mm<br>100mm<br>100mm<br>1500mm<br>750mm |
| Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão                                                                                                                             | 257 °C                                                                                                                                                                                                                      |                                            |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2                                                                                                                                                                                                               | 0.07 %                                                                                                                                                                                                                      |                                            |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2                                                                                                                                                                                                               | 870 mg/m³                                                                                                                                                                                                                   |                                            |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, NOx 13% O2                                                                                                                                                                                                              | 86 mg/m³                                                                                                                                                                                                                    |                                            |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, OGC 13% O2                                                                                                                                                                                                              | 67 mg/m³                                                                                                                                                                                                                    |                                            |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, PM 13% O2                                                                                                                                                                                                               | 27 mg/m³                                                                                                                                                                                                                    |                                            |
| Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas                                                                                         | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial                                                                                                                                                  | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica                                                                                                                                                                     | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Presión máxima de servicio (paila), Pression maximale de service, Máxima pressione di esercizio, Maximum operating pressure, Máxima pressão de exercício                                                                                                                 | -                                                                                                                                                                                                                           |                                            |
| Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé) | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente                                                                                                                        | 11 kW                                                                                                                                                                                                                       |                                            |
| Potencia térmica agua, Puissance rendue à l'eau, Potenza ceduta all'acqua, Power transferred to water, Potência cedida à água                                                                                                                                            | -                                                                                                                                                                                                                           |                                            |
| Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação                                                                                                                                                                                                       | 78 %                                                                                                                                                                                                                        |                                            |

Las prestaciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6.  
 La performance du produit citée au point 1 est conforme à la performance declare au point 6.  
 La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 6.  
 The performance of the product referred to in point 1 is consistent with the declared performance in point 6.  
 As declarações do produto identificado no ponto 1, estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante, indicado en el punto 3.  
 Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 3.  
 Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabricante di cui al punto 3.  
 This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 3.  
 É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 3.



Lacunza Kalor Group S.A.L.  
 NIF A-31606932  
 Polígono Industrial Ibarrea s/n  
 31800 Alsasua (Navarra) Spain

**José Julián Garcandía Pellejero**  
 Director Gerente

Alsasua 30-11-2020



ES-S-020C

**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES** Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) Nº 305/2011

**DÉCLARATION DE PERFORMANCE** Selon le Règlement (UE) Nº 305/2011

**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE** In base al Regolamento (UE) Nº 305/2011

**DECLARATION OF PERFORMANCE** According to Regulation (UE) Nº 305/2011

**DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES** Em base com o Regulamento (UE) Nº 305/2011

1. Nombre y/o código de identificación única del producto:  
 Nom-code d'identification unique du produit  
 Nome-codice identificativo unico del prodotto  
 Unique identifier nome-code for product  
 Nome-código de identificação único do produto
  - Marca, marque, marca, mark, marca: **Lacunza**
  - Tipo, type, tipo, type, tipo: **Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor**
  - Modelo, modèle, modello, model, modelo: **ROCK 700 Plus**
  
2. **Uso o usos previstos del producto:** Estufa de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada.  
**Utilisation prévue du produit:** Poêle qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé.  
**Usi previsti del prodotto:** Stufa a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato.  
**Entended uses of the product:** Stove to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed.  
**Utilização prevista do produto:** Aquecedor de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado.
  
3. Nombre y dirección del fabricante: **LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.**  
 Nom et adresse du fabricant: **Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (España)**  
 Nome e indirizzo del fabbricante: **Téléfono: (0034) 948563511**  
 Name and adress of the manufacturer: **Fax: (0034) 948563505**  
 Nome e endereço do fabricante: **Email: comercial@lacunza.net**
  
4. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones: **3**  
 Système d'évaluation et contrôle de la constante de performance: **3**  
 Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione: **3**  
 Assessment and verification system for constancy of performance: **3**  
 Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho: **3**
  
5. Organismo Notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratório notificado:  
**RRF Nº NB1625 Rhein-Ruhr Feuerstätten**  
**Prüfstelle GmbH**  
**Am Technologie Park 1 D-45307 ESSEN**  
 Por el sistema, Selon le system, In base al system, Based on system, Em base ao system : **3**.  
 Documento emitido (fecha), Numéro du rapport d'essai (date), Numero rapporto di prova (data), Test report number (date), Número relação de prova (data): **40195398 (01-10-2019)**



6. Prestaciones declaradas, Performance déclarée, Prestazioni dichiarate, Services declare, Desempenhos declarados:

| Especificaciones técnicas armonizadas, Spécifications techniques armonices, Specifica tecnica armonizzata, Harmonised technical specifications, Especifica técnica harmonizada EN13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                              |                                                                                                                                                                                                                             |                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais                                                                                                                                    | Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho                                                                                                                                                                |                                            |
| Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo                                                                                                                                                                       | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Distanza minima da materiali combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis                                  | Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda:<br>Derecha, droite, diritto, right, direito:<br>Trasera, arrière, retro, back, traseira:<br>Delantera, avant, fronte, front, frente:<br>Encimera, dessus, sopra, above, acima: | 350mm<br>350mm<br>450mm<br>1500mm<br>750mm |
| Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão                                                                                                                             | 294 °C                                                                                                                                                                                                                      |                                            |
| Emisión de productos de combustión, Emission des produits de combustion, Emissione prodotti combustione, Combustión productos emissions, Emissões de produtos de combustão                                                                                               | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2                                                                                                                                                                                                               | 0.09 %                                                                                                                                                                                                                      |                                            |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2                                                                                                                                                                                                               | 1125 mg/m³                                                                                                                                                                                                                  |                                            |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, NOx 13% O2                                                                                                                                                                                                              | 101 mg/m³                                                                                                                                                                                                                   |                                            |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, OGC 13% O2                                                                                                                                                                                                              | 69 mg/m³                                                                                                                                                                                                                    |                                            |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, PM 13% O2                                                                                                                                                                                                               | 24 mg/m³                                                                                                                                                                                                                    |                                            |
| Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas                                                                                         | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface température, Temperatura superficial                                                                                                                                                  | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica                                                                                                                                                                     | -                                                                                                                                                                                                                           |                                            |
| Presión máxima de servicio (paila), Pression maximale de service, Máxima pressione di esercizio, Maximum operating pressure, Máxima pressão de exercício                                                                                                                 | -                                                                                                                                                                                                                           |                                            |
| Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé) | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente                                                                                                                        | 9 kW                                                                                                                                                                                                                        |                                            |
| Potencia térmica agua, Puissance rendue à l'eau, Potenza ceduta all'acqua, Power transferred to water, Potência cedida à água                                                                                                                                            | -                                                                                                                                                                                                                           |                                            |
| Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação                                                                                                                                                                                                       | 78 %                                                                                                                                                                                                                        |                                            |

Las prestaciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6.  
 La performance du produit citée au point 1 est conforme à la performance declare au point 6.  
 La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 6.  
 The performance of the product referred to in point 1 is consistent with the declared performance in point 6.  
 As declarações do produto identificado no ponto 1, estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante, indicado en el punto 3.  
 Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 3.  
 Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabricante di cui al punto 3.  
 This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 3.  
 É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 3.



Lacunza Kalor Group S.A.L.  
 NIF A-31606932  
 Polígono Industrial Ibarrea/s/n.  
 31800 Alsasua (Navarra) Spain

**José Julián Garciandía Pellejero**  
 Director Gerente

Alsasua 30-11-2020



ES-S-021C

**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES** Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) Nº 305/2011

**DÉCLARATION DE PERFORMANCE** Selon le Règlement (UE) Nº 305/2011

**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE** In base al Regolamento (UE) Nº 305/2011

**DECLARATION OF PERFORMANCE** According to Regulation (UE) Nº 305/2011

**DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES** Em base com o Regulamento (UE) Nº 305/2011

1. Nombre y/o código de identificación única del producto:  
 Nom-code d'identification unique du produit  
 Nome-codice identificativo unico del prodotto  
 Unique identifier nome-code for product  
 Nome-código de identificação único do produto
  - Marca, marque, marca, mark, marca: **Lacunza**
  - Tipo, type, tipo, type, tipo: **Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor**
  - Modelo, modèle, modello, model, modelo: **ROCK 800 Plus**
  
2. **Uso o usos previstos del producto:** Estufa de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada.  
**Utilisation prévue du produit:** Poêle qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé.  
**Usi previsti del prodotto:** Stufa a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato.  
**Entended uses of the product:** Stove to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed.  
**Utilização prevista do produto:** Aquecedor de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado.
  
3. Nombre y dirección del fabricante:  
 Nom et adresse du fabricant:  
 Nome e indirizzo del fabbricante:  
 Name and adress of the manufacturer:  
 Nome e endereço do fabricante:
 

**LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.**  
**Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (España)**  
**Téléfono: (0034) 948563511**  
**Fax: (0034) 948563505**  
**Email: comercial@lacunza.net**
  
4. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones: **3**  
 Système d'évaluation et contrôle de la constante de performance: **3**  
 Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione: **3**  
 Assessment and verification system for constancy of performance: **3**  
 Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho: **3**
  
5. Organismo Notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratório notificado:  
**STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, S.P.**  
**Engineering Test Institute, Public Enterprise**  
**Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic. Notified Body 1015**  
 Por el sistema, Selon le system, In base al system, Based on system, Em base ao system : **3**.  
 Documento emitido (fecha), Numéro du rapport d'essai (date), Numero rapporto di prova (data), Test report number (date), Número relação de prova (data): **30-15182/2/TZ (13-11-2020)**

6. Prestaciones declaradas, Performance déclarée, Prestazioni dichiarate, Services declare, Desempenhos declarados:

| Especificaciones técnicas armonizadas, Spécifications techniques harmonisées, Specifica tecnica armonizzata, Harmonised technical specifications, Especifica técnica harmonizada EN13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|-------------------------------------------|-------|------------------------------------------|-------|------------------------------------------|--------|----------------------------------------|-------|
| Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais                                                                                                                                    | Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo                                                                                                                                                                       | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Distanza minima da materiali combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis                                  | <table> <tr> <td>Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda:</td><td>350mm</td></tr> <tr> <td>Derecha, droite, diritto, right, direito:</td><td>350mm</td></tr> <tr> <td>Trasera, arrière, retro, back, traseira:</td><td>450mm</td></tr> <tr> <td>Delantera, avant, fronte, front, frente:</td><td>1500mm</td></tr> <tr> <td>Encimera, dessus, sopra, above, acima:</td><td>750mm</td></tr> </table> | Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda: | 350mm | Derecha, droite, diritto, right, direito: | 350mm | Trasera, arrière, retro, back, traseira: | 450mm | Delantera, avant, fronte, front, frente: | 1500mm | Encimera, dessus, sopra, above, acima: | 750mm |
| Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda:                                                                                                                                                                                                                             | 350mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Derecha, droite, diritto, right, direito:                                                                                                                                                                                                                                | 350mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Trasera, arrière, retro, back, traseira:                                                                                                                                                                                                                                 | 450mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Delantera, avant, fronte, front, frente:                                                                                                                                                                                                                                 | 1500mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Encimera, dessus, sopra, above, acima:                                                                                                                                                                                                                                   | 750mm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão                                                                                                                             | 282 °C                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Emisión de productos de combustión, Emission des produits de combustion, Emissione prodotti combustione, Combustión productos emissions, Emissões de produtos de combustão                                                                                               | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2                                                                                                                                                                                                               | 0.08 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2                                                                                                                                                                                                               | 1040 mg/m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, NOx 13% O2                                                                                                                                                                                                              | 96 mg/m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, OGC 13% O2                                                                                                                                                                                                              | 68 mg/m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, PM 13% O2                                                                                                                                                                                                               | 25 mg/m <sup>3</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas                                                                                         | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial                                                                                                                                                  | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica                                                                                                                                                                     | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Presión máxima de servicio (paila), Pression maximale de service, Máxima pressione di esercizio, Maximum operating pressure, Máxima pressão de exercício                                                                                                                 | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé) | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente                                                                                                                        | 10 kW                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Potencia térmica agua, Puissance rendue à l'eau, Potenza ceduta all'acqua, Power transferred to water, Potência cedida à água                                                                                                                                            | -                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |
| Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação                                                                                                                                                                                                       | 78 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                              |       |                                           |       |                                          |       |                                          |        |                                        |       |

Las prestaciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6.  
 La performance du produit cité au point 1 est conforme à la performance declare au point 6.  
 La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 6.  
 The performance of the product referred to in point 1 is consistent with the declared performance in point 6.  
 As declarações do produto identificado no ponto 1, estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante, indicado en el punto 3.  
 Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 3.  
 Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante di cui al punto 3.  
 This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 3.  
 É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 3.



Lacunza Kalor Group S.A.L.  
 NIF A-31606932  
 Polígono Industrial Ibarrea s/n  
 31800 Alsasua (Navarra) Spain

**José Julián Garcandía Pellejero**  
 Director Gerente

Alsasua 30-11-2020





ES-S-022C

**DECLARACIÓN DE PRESTACIONES** Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) Nº 305/2011  
**DÉCLARATION DE PERFORMANCE** Selon le Règlement (UE) Nº 305/2011  
**DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE** In base al Regolamento (UE) Nº 305/2011  
**DECLARATION OF PERFORMANCE** According to Regulation (UE) Nº 305/2011  
**DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES** Em base com o Regulamento (UE) Nº 305/2011

1. Nombre y/o código de identificación única del producto:  
Nom-code d'identification unique du produit  
Nome-codice identificativo unico del prodotto  
Unique identifier nome-code for product  
Nome-código de identificação único do produto
  - Marca, marque, marca, mark, marca: **Lacunza**
  - Tipo, type, tipo, type, tipo: **Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor**
  - Modelo, modèle, modello, model, modelo: **ROCK 1000 Plus**
2. **Uso o usos previstos del producto:** Estufa de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada.  
**Utilisation prévue du produit:** Poêle qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé.  
**Usi previsti del prodotto:** Stufa a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato.  
**Entended uses of the product:** Stove to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed.  
**Utilização prevista do produto:** Aquecedor de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado.
3. Nombre y dirección del fabricante:  
Nom et adresse du fabricant:  
Nome e indirizzo del fabbricante:  
Name and adress of the manufacturer:  
Nome e endereço do fabricante:  
**LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.**  
**Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (España)**  
**Téléfono: (0034) 948563511**  
**Fax: (0034) 948563505**  
**Email: comercial@lacunza.net**
4. Sistema de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones: **3**  
Système d'évaluation et contrôle de la constante de performance: **3**  
Sistema di valutazione e verifica della costanza della prestazione: **3**  
Assessment and verification system for constancy of performance: **3**  
Sistema de avaliação e verificação da regularidade do desempenho: **3**
5. Organismo Notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratório notificado:  
**STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, S.P.**  
**Engineering Test Institute, Public Enterprise**  
**Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic. Notified Body 1015**  
Por el sistema, Selon le system, In base al system, Based on system, Em base ao system : **3**.  
Documento emitido (fecha), Numéro du rapport d'essai (date), Numero rapporto di prova (data), Test report number (date), Número relação de prova (data): **30-15182/2/T (30-10-2020)**



6. Prestaciones declaradas, Performance déclarée, Prestazioni dichiarate, Services declare, Desempenhos declarados:

| Especificaciones técnicas armonizadas, Spécifications techniques harmonisées, Specifica tecnica armonizzata, Harmonised technical specifications, Especifica técnica harmonizada EN13240:2001/A2:2004/AC:2007                                                            |                                                                                                                                                                                                                             |                                            |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais                                                                                                                                    | Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho                                                                                                                                                                |                                            |
| Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo                                                                                                                                                                       | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Distanza minima da materiali combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis                                  | Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda:<br>Derecha, droite, diritto, right, direito:<br>Trasera, arrière, retro, back, traseira:<br>Delantera, avant, fronte, front, frente:<br>Encimera, dessus, sopra, above, acima: | 350mm<br>350mm<br>450mm<br>1500mm<br>750mm |
| Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão                                                                                                                             | 257 °C                                                                                                                                                                                                                      |                                            |
| Emisión de productos de combustión, Émission des produits de combustion, Emisión prodotti combustione, Combustión productos emissions, Emissões de produtos de combustão                                                                                                 | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| CO 13% O2                                                                                                                                                                                                                                                                | 0.07 %                                                                                                                                                                                                                      |                                            |
| CO 13% O2                                                                                                                                                                                                                                                                | 870 mg/m³                                                                                                                                                                                                                   |                                            |
| NOx 13% O2                                                                                                                                                                                                                                                               | 86 mg/m³                                                                                                                                                                                                                    |                                            |
| OGC 13% O2                                                                                                                                                                                                                                                               | 67 mg/m³                                                                                                                                                                                                                    |                                            |
| PM <sub>HF</sub>                                                                                                                                                                                                                                                         | 27 mg/m³                                                                                                                                                                                                                    |                                            |
| Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas                                                                                         | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial                                                                                                                                                  | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica                                                                                                                                                                     | -                                                                                                                                                                                                                           |                                            |
| Presión máxima de servicio (paila), Pression maximale de service, Máxima pressione di esercizio, Maximum operating pressure, Máxima pressão de exercício                                                                                                                 | -                                                                                                                                                                                                                           |                                            |
| Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé) | Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade                                                                                                                                                                      |                                            |
| Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente                                                                                                                        | 11 kW                                                                                                                                                                                                                       |                                            |
| Potencia térmica agua, Puissance rendue à l'eau, Potenza ceduta all'acqua, Power transferred to water, Potência cedida à água                                                                                                                                            | -                                                                                                                                                                                                                           |                                            |
| Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação                                                                                                                                                                                                       | 78 %                                                                                                                                                                                                                        |                                            |

Las prestaciones del producto identificado en el punto 1 son conformes con las prestaciones declaradas en el punto 6.  
 La performance du produit cité au point 1 est conforme à la performance declare au point 6.  
 La prestazione del prodotto di cui ai punti 1 è conforme alla prestazione dichiarata di cui al punto 6.  
 The performance of the product referred to in point 1 is consistent with the declared performance in point 6.  
 As declarações do produto identificado no ponto 1, estão conformes com as prestações declaradas no ponto 6.

La presente declaración de prestaciones se emite bajo la única responsabilidad del fabricante, indicado en el punto 3.  
 Cette déclaration de performance est délivrée sous la responsabilité exclusive du fabricant cité au point 3.  
 Si rilascia la presente dichiarazione di prestazione sotto la responsabilità esclusiva del fabricante di cui al punto 3.  
 This declaration of performance is issued under the manufacturer's sole responsibility referred to in point 3.  
 É emitida a presente declaração de desempenho sob a responsabilidade exclusiva do fabricante referido no ponto 3.



Lacunza Kalor Group S.A.L.  
 NIF A-31606932  
 Polígono Industrial Ibarra s/n  
 31000 Alsasua (Navarra) Spain

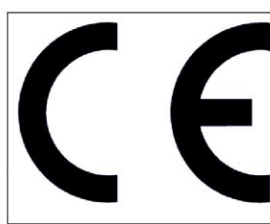
José Julián Garcandía Pellejero  
 Director Gerente

Alsasua 30-11-2020



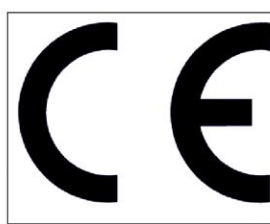
## 9. MARCATURA CE

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.<br/>Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800<br/>Alsasua (Navarra) (Spain)</p>                                                                                                                                                                        |
| 18                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Número, Nombre, Numero, Number, Número : <b>CH-S-016C</b>                                                                                                                                                                                                             |
| <p>Marca, marque, marca, mark, marca: <b>Lacunza</b><br/>Tipo, type, tipo, type, tipo: <b>Insertable, Appareil insérable, Apparecchio a incasso, Insertable appliance, Aparelho encastrável</b><br/>Modelo, modèle, modello, model, modelo: <b>GOLD 700 Plus</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>Organismo notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratorio notificado: <b>RRF Nº NB1625</b></p>                                                                                                                           |
| <p>Chimenea de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada. Funcionamiento Intermitente. Para conducto humos no compartido.<br/>Appareil insérable qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé. Fonctionnement intermittent. Pour conduit non partagé.<br/>Apparecchio a incasso a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato. Funzionamento intermittente. Per condotto non condiviso.<br/>Insertable appliance to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed. Intermittent operation. For non-shared conduit.<br/>Aparelho encastrável de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado. Operação intermitente. Para conduíte não compartilhado.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>EN13229:2001/A2:2004/AC:2007</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho</b>                                                                                                                                                                                                   |
| Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Distanza minima da materiali combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda: 100mm<br/>Derecha, droite, diritto, right, direito: 100mm<br/>Trasera, arrière, retro, back, traseira: 100mm<br/>Delantera, avant, fronte, front, frente: 1200mm<br/>Encimera, dessus, sopra, above, acima: 750mm</p> |
| Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>294 °C</b>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O <sub>2</sub>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>0.09 %</b>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O <sub>2</sub>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>1125 mg/m<sup>3</sup></b>                                                                                                                                                                                                                                          |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, NO <sub>x</sub> 13% O <sub>2</sub>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>101 mg/m<sup>3</sup></b>                                                                                                                                                                                                                                           |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, OGC 13% O <sub>2</sub>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>69 mg/m<sup>3</sup></b>                                                                                                                                                                                                                                            |
| Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, PM 13% O <sub>2</sub>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>24 mg/m<sup>3</sup></b>                                                                                                                                                                                                                                            |
| Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                         |
| Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                         |
| Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                         |
| Presión máxima de servicio (paila), Pression maximale de service, Máxima pressione di esercizio, Maximun operating pressure, Máxima pressão de exercício                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>-</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                         |
| Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>9 kW</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Potencia térmica agua, Puissance rendue à l'eau, Potenza ceduta all'acqua, Power transferred to water, Potência cedida à água                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>-</b>                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>78 %</b>                                                                                                                                                                                                                                                           |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.<br/>Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800<br/>Alsasua (Navarra) (Spain)</p>                                                                                                                                                                               |
| <p>Marca, marque, marca, mark, marca: <b>Lacunza</b><br/>Tipo, type, tipo, type, tipo: <b>Insertable, Appareil insérable, Apparecchio a incasso, Insertable appliance, Aparelho encastrável</b><br/>Modelo, modèle, modello, model, modelo: <b>GOLD 800 Plus</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>Número, Nombre, Numero, Number, Número : <b>CH-S-017C</b></p> <p>Organismo notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratorio notificado: <b>SZU Nº 1015</b></p>                                                                   |
| <p>Chimenea de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada. Funcionamiento Intermitente. Para conducto humos no compartido.<br/>Appareil insérable qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé. Fonctionnement intermittent. Pour conduit non partagé.<br/>Apparecchio a incasso a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato. Funzionamento intermittente. Per condotto non condiviso.<br/>Insertable appliance to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed. Intermittent operation. For non-shared conduit.<br/>Aparelho encastrável de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado. Operação intermitente. Para conduíte não compartilhado.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p align="center"><b>EN13229:2001/A2:2004/AC:2007</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <p><b>Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho</b></p>                                                                                                                                                                                                   |
| <p>Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b></p>                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Distanza minima da materiali combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p><b>Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda: 100mm<br/>Derecha, droite, diritto, right, direito: 100mm<br/>Trasera, arrière, retro, back, traseira: 100mm<br/>Delantera, avant, fronte, front, frente: 1500mm<br/>Encimera, dessus, sopra, above, acima: 750mm</b></p> |
| <p>Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>282 °C</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p><b>0.08 %</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p><b>1040 mg/m³</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, NOx 13% O2</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>96 mg/m³</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, OGC 13% O2</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <p><b>68 mg/m³</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, PM 13% O2</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <p><b>25 mg/m³</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                       |
| <p>Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p><b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b></p>                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p><b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b></p>                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <p><b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b></p>                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Presión máxima de servicio (paila), Pression maximale de service, Máxima pressione di esercizio, Maximun operating pressure, Máxima pressão de exercício</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p align="center">-</p>                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <p><b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b></p>                                                                                                                                                                                                         |
| <p>Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p><b>10 kW</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <p>Potencia térmica agua, Puissance rendue à l'eau, Potenza ceduta all'acqua, Power transferred to wáter, Potência cedida à água</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p align="center">-</p>                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p>Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <p><b>78 %</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                           |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>18</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.</b><br><b>Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800</b><br><b>Alsasua (Navarra) (Spain)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Número, Nombre, Numero, Number, Número : CH-S-018C</b>                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Marca, marque, marca, mark, marca: Lacunza</b><br><b>Tipo, type, tipo, type, tipo: Insertable, Appareil insérable, Apparecchio a incasso, Insertable appliance, Aparelho encastrável</b><br><b>Modelo, modèle, modello, model, modelo: GOLD1000 Plus</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                            | <b>Organismo notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratorio notificado: SZU Nº 1015</b>                                                                                                                                                            |
| <p>Chimenea de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada. Funcionamiento Intermitente. Para conducto humos no compartido.</p> <p>Appareil insérable qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé. Fonctionnement intermittent. Pour conduit non partagé.</p> <p>Apparecchio a incasso a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato. Funzionamento intermittente. Per condotto non condiviso.</p> <p>Insertable appliance to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed. Intermittent operation. For non-shared conduit.</p> <p>Aparelho encastrável de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado. Operação intermitente. Para conduíte não compartilhado.</p> |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>EN13229:2001/A2:2004/AC:2007</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                            | <b>Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho</b>                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                            | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Distanza minima da materiali combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                            | <b>Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda: 100mm</b><br><b>Derecha, droite, diritto, right, direito: 100mm</b><br><b>Trasera, arrière, retro, back, traseira: 100mm</b><br><b>Delantera, avant, fronte, front, frente: 1500mm</b><br><b>Encimera, dessus, sopra, above, acima: 750mm</b> |
| <b>Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                            | <b>257 °C</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                            | <b>0.07 %</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                            | <b>870 mg/m³</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, NOx 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                            | <b>86 mg/m³</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, OGC 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                            | <b>67 mg/m³</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, PM 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                            | <b>27 mg/m³</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                            | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                            | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                            | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Presión máxima de servicio (paila), Pression maximale de service, Máxima pressione di esercizio, Maximun operating pressure, Máxima pressão de exercício</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                            | <b>-</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                            | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                            | <b>11 kW</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| <b>Potencia térmica agua, Puissance rendue à l'eau, Potenza ceduta all'acqua, Power transferred to water, Potência cedida à água</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                            | <b>-</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                            | <b>78 %</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | <b>LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.</b><br><b>Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800</b><br><b>Alsasua (Navarra) (Spain)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Número, Nombre, Numero, Number, Número : ES-S-020C</b>                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Marca, marque, marca, mark, marca: Lacunza</b><br><b>Tipo, type, tipo, type, tipo: Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor</b><br><b>Modelo, modèle, modello, model, modelo: ROCK 700 Plus</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                            | <b>Organismo notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratorio notificado: RRF Nº NB1625</b>                                                                                                                                                          |
| <p>Estufa de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada. Funcionamiento Intermitente. Para conducto humos no compartido.</p> <p>Poêle qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé. Fonctionnement intermittent. Pour conduit non partagé.</p> <p>Stufa a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato. Funzionamento intermittente. Per condotto non condiviso.</p> <p>Stove to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed. Intermittent operation. For non-shared conduit.</p> <p>Aquecedor de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado. Operação intermitente. Para conduíte não compartilhado.</p> |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>EN13240:2001/A2:2004/AC:2007</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                            | <b>Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho</b>                                                                                                                                                                                                                           |
| <b>Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                            | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Distanza minima da materiali combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                            | <b>Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda: 350mm</b><br><b>Derecha, droite, diritto, right, direito: 350mm</b><br><b>Trasera, arrière, retro, back, traseira: 450mm</b><br><b>Delantera, avant, fronte, front, frente: 1500mm</b><br><b>Encimera, dessus, sopra, above, acima: 750mm</b> |
| <b>Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                            | <b>294 °C</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                            | <b>0.09 %</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                            | <b>1125 mg/m³</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, NOx 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                            | <b>101 mg/m³</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, OGC 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                            | <b>69 mg/m³</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, PM 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                            | <b>24 mg/m³</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <b>Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                            | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                            | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                            | <b>-</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Presión máxima de servicio (paila), Pression maximale de service, Máxima pressione di esercizio, Maximun operating pressure, Máxima pressão de exercício</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                            | <b>-</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Resistence mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                            | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                            | <b>9 kW</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| <b>Potencia térmica agua, Puissance rendue à l'eau, Potenza ceduta all'acqua, Power transferred to wáter, Potência cedida à água</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                            | <b>-</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                            | <b>78 %</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>18</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.</b><br><b>Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800</b><br><b>Alsasua (Navarra) (Spain)</b>                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Número, Nombre, Numero, Number, Número : ES-S-021C</b>                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                    |
| <b>Marca, marque, marca, mark, marca: Lacunza</b><br><b>Tipo, type, tipo, type, tipo: Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor</b><br><b>Modelo, modèle, modello, model, modelo: ROCK 800 Plus</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Organismo notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratorio notificado: SZU Nº 1015</b> |
| <p>Estufa de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada. Funcionamiento Intermitente. Para conducto humos no compartido.</p> <p>Poêle qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé. Fonctionnement intermittent. Pour conduit non partagé.</p> <p>Stufa a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato. Funzionamento intermittente. Per condotto non condiviso.</p> <p>Stove to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed. Intermittent operation. For non-shared conduit.</p> <p>Aquecedor de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado. Operação intermitente. Para conduíte não compartilhado.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                    |
| <b>EN13240:2001/A2:2004/AC:2007</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                    |
| <b>Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho</b>                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                    |
| <b>Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                    |
| <b>Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Distanza minima da materiali combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda: 350mm</b><br><b>Derecha, droite, diritto, right, direito: 350mm</b><br><b>Trasera, arrière, retro, back, traseira: 450mm</b><br><b>Delantera, avant, fronte, front, frente: 1500mm</b><br><b>Encimera, dessus, sopra, above, acima: 750mm</b> |                                                                                                                                    |
| <b>Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>282 °C</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                    |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>0.08 %</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                    |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>1040 mg/m³</b>                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                    |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, NOx 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>96 mg/m³</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                    |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, OGC 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>68 mg/m³</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                    |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, PM 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>25 mg/m³</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                    |
| <b>Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                    |
| <b>Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                    |
| <b>Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>-</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                    |
| <b>Presión máxima de servicio (paila), Pression maximale de service, Máxima pressione di esercizio, Maximun operating pressure, Máxima pressão de exercício</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>-</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                    |
| <b>Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Resistence mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                    |
| <b>Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>10 kW</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                    |
| <b>Potencia térmica agua, Puissance rendue à l'eau, Potenza ceduta all'acqua, Power transferred to wáter, Potência cedida à água</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>-</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                    |
| <b>Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>78 %</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                    |



|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>18</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.</b><br><b>Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800</b><br><b>Alsasua (Navarra) (Spain)</b>                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Número, Nombre, Numero, Number, Número : ES-S-022C</b>                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                    |
| <b>Marca, marque, marca, mark, marca: Lacunza</b><br><b>Tipo, type, tipo, type, tipo: Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor</b><br><b>Modelo, modèle, modello, model, modelo: ROCK 1000 Plus</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <b>Organismo notificado, Laboratoire notifié, Laboratorio notificato, Laboratory notified, Laboratorio notificado: SZU Nº 1015</b> |
| <p>Estufa de carga manual, para quemar combustibles sólidos (indicado en instrucciones), cuya función es calentar el espacio en el que está instalada. Funcionamiento Intermitente. Para conducto humos no compartido.</p> <p>Poêle qui se charge manuellement, conçu pour brûler des combustibles solides (indiqués dans le Manuel d'Instructions), dont la fonction est de chauffer l'espace où il est installé. Fonctionnement intermittent. Pour conduit non partagé.</p> <p>Stufa a carico manuale, per bruciare combustibili solidi (indicati nelle istruzioni), la cui funzione è riscaldare lo spazio in cui è installato. Funzionamento intermittente. Per condotto non condiviso.</p> <p>Stove to be loaded by hand and designed to burn solid fuels (indicated in instructions), whose function is to heat the space in which it is installed. Intermittent operation. For non-shared conduit.</p> <p>Aquecedor de carga manual, para queimar combustíveis sólidos (indicado nas instruções), cuja função é aquecer o espaço no qual está instalado. Operação intermitente. Para conduíte não compartilhado.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                    |
| <b>EN13240:2001/A2:2004/AC:2007</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                    |
| <b>Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Caratteristiche essenziali, Essential features, Características essenciais</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | <b>Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho</b>                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                    |
| <b>Reacción al fuego, Resistance au feu, Resistenza al fuoco, Resistance to fire, Resistência ao fogo</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                    |
| <b>Distancia mínima de seguridad a materiales combustibles, Distance minimum aux matériaux combustibles, Distanza minima da materiali combustibili, Minimum distance from combustible material, Distância mínimo de materiais combustíveis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Izquierda, gauche, sinistra, left, esquerda: 350mm</b><br><b>Derecha, droite, diritto, right, direito: 350mm</b><br><b>Trasera, arrière, retro, back, traseira: 450mm</b><br><b>Delantera, avant, fronte, front, frente: 1500mm</b><br><b>Encimera, dessus, sopra, above, acima: 750mm</b> |                                                                                                                                    |
| <b>Temperatura humos a potencia térmica nominal, Température des fumées, Temperatura fumi, Fume temperatura, Temperatura dos gases de combustão</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <b>257 °C</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                    |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>0.07 %</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                    |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, CO 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>870 mg/m³</b>                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                    |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, NOx 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>86 mg/m³</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                    |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, OGC 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>67 mg/m³</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                    |
| <b>Emisión, Emission, Emissione, Emissão, Emission, PM 13% O2</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <b>27 mg/m³</b>                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                    |
| <b>Desprendimiento de sustancias peligrosas, Rejet de substances dangereuses, Rilascio di sostanze pericolose, Release of hazardous substances, Lançamento de substâncias perigosas</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                    |
| <b>Temperatura superficial, Température de surface, Temperatura superficiale, Surface temperatura, Temperatura superficial</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                    |
| <b>Seguridad eléctrica, Sécurité électrique, Sicurezza elettrica, Electrical safety, Segurança elétrica</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                    |
| <b>Presión máxima de servicio (paila), Pression maximale de service, Máxima pressione di esercizio, Maximun operating pressure, Máxima pressão de exercício</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>-</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                    |
| <b>Resistencia mecánica (para soportar una chimenea/un conducto de humos), Résistance mécanique (pour soutenir la cheminée), Resistenza mecánica (per supportare il camino), Mechanical strength (to support the fireplace), Resistência mecânica (para suportar a chaminé)</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <b>Cumple, Conforme, Conforme, Compliant, Em Conformidade</b>                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                    |
| <b>Potencia térmica ambiente, Puissance rendue au milieu, Potenza resa all'ambiente, Power output to the environment, Potência libertada no ambiente</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | <b>11 kW</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                    |
| <b>Potencia térmica agua, Puissance rendue à l'eau, Potenza ceduta all'acqua, Power transferred to water, Potência cedida à água</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <b>-</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                    |
| <b>Rendimiento energético, Rendement, Rendimento, Efficiency, Atuação</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | <b>78 %</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                    |



Distribuito in Italia da:

ZETALINEA SRL

Via Malopera Nord, 2587

45021 Badia Polesine (RO)

Tel.: (00 39) 0425 52112

e-mail: [service@zetalinea.it](mailto:service@zetalinea.it)

Sito: [www.zetalinea.it](http://www.zetalinea.it)



LACUNZA KALOR GROUP S.A.L

Pol. Ind. Ibarrea 5A

31800 Alsasua (Navarra) Spain

Tel.: (00 34) 948 56 35 11

Fax.: (00 34) 948 56 35 05

e-mail: [comercial@lacunza.net](mailto:comercial@lacunza.net)

Sito: [www.lacunza.net](http://www.lacunza.net)

VERSIONE: 05

